

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



American Home  
over 100 years  
of  
serving  
American-  
Slovenians

# AMERIC

# AMERIŠKA

## SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

PERY OH 44081-9568  
3933 OHIO STREET  
MARIAN McMAHON



USPS 024100

Vol. 107, No. 21

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, JUNE 9, 2005

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢



## First Slovenian Government Marks Anniversary

Members of the first democratically elected Slovenian government met on Sunday, May 22 at Brdo near Kranj to mark the government's 15<sup>th</sup> anniversary. The idea for the meeting was given by the first PM (Prime Minister) Alojz Peterle, now a MEP (Member of Parliament).

In April, 1990, Slovenia held its first multi-party elections, which were overwhelmingly won by the opposition coalition DEMOS, while the reformed Communists became the strongest individual party in the assembly. Ten parties made it to the assembly, alongside representatives of the Italian and Hungarian ethnic minorities and a handful of independent candidates.

Since the Slovenian Christian Democrats (SKD) won most votes within DEMOS, its leader Peterle was given the mandate to form a new government on May 17, 1990, slightly over a year before Slovenia went independent.

Peterle's cabinet was appointed with little opposition. Some of the members were Joze Mencinger as the economics minister, Igor Bavcar as the interior minister, Marko Kranjec as the

finance minister, and Dimitrij Rupel as the head of the committee for international relations.

With a new Slovenian constitution passed in December, 1991, "the executive council" of the Republic of Slovenia, as the government was termed in Yugoslavia, was renamed into "government" of the Republic of Slovenia. Peterle, now a MEP, spoke to the press as almost all members of his 27-strong "executive council" gathered for a jubilee meeting at Brdo pri Kranju on Sunday afternoon, May 22.

He said Slovenia has developed in the right direction over the past 15 years, making major progress in many fields. Nevertheless, much still needs to be done, according to Peterle, in economy, justice and education.

Peterle's view was echoed by PM Janez Jansa, who was defense minister in his government. Jansa stressed that the basis on which the Slovenian state has been built were laid by the Slovenian government elected in the first multi-party elections.

Submitted by Phil Hrvatin

## Dolenjski Večer with Vinogradniški Oktet

On Saturday, June 11, there will be a Dolenjski Večer at the new parish center at St. Mary Church (Holmes Ave.). The singing group Vinogradniški Oktet will be singing for your listening pleasure.

The group is from Šentjernej, Slovenia. This is a small town near Novo Mesto located between the Krka river and the Gorjanci mountains. This is in the heart of the Dolenjska region of Slovenia and is an area famous for cviček, a type of light red wine well known for its medicinal properties. Šentjernej is also known for the Carthusian monastery, Pleterje. This monastery is one of the most famous monasteries in Slovenia.

The group, Vinogradniški Oktet consists of eight men who were former members of the Šentjernejski Oktet. Vinogradniški Oktet was founded in 1993. The men enjoy singing songs dedicated to the love of wine. These men all have their own vineyards, where they spend many of their days crafting their beloved cviček.

On Saturday, June 11, the group will perform a concert in Cleveland at St. Mary's parish center at 7 p.m. Proceeds from this concert will benefit the new parish center.

Along with the group will be six young musicians from Šentjernej area. They will provide the music for a fun evening of dancing.

The parish priest of Šentjernej, Father Anton Trpin, will be traveling with the group. He is looking forward to meeting with parishioners of the Cleveland Slovenian community.

Also in attendance will be the mayor of Šentjernej, a reporter and cameraman from Novo Mesto television.

The following day the group will attend Mass at St. Vitus at 10:30 a.m., and then head out to Slovenska Pristava to meet with local Slovenians. The group will also have a concert in Toronto at Club Bled.

For tickets and information, please contact David Turk at 440-877-9044.

*It's Cool To Be Slovenian!*

**Hospitality is Native to Slovenia**



Slovene Home for the Aged board of trustees and guests pose for a photo after the annual meeting on May 20.

(Photo by PHIL HRVATIN)





# AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692  
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Kosir

## NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:  
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)  
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:  
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency  
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 21

June 9, 2005

## Polka Mass at the Shrine

by RUDY FLIS

The warmth of summer is here at last, in the high 80's. No way am I going to turn the air conditioner on in my car. So I dug out my CD Sveta Noc, the beautiful Christmas album from St. Vitus Parish. Silent Night in the month of June is unusual, but my favorite selection on this beautiful CD is #7, Marija Pomagaj, a song to Mary, Mother of God. As my soul is nourished with this enriched music, it can suffer not from any form of discomfort, even heat.

Now, on the side of the hill in the city of Euclid, Ohio, there is a shrine, Our Lady of Lourdes, where a soul can relax, pray and experience the presence of Jesus and Mary, His mother, in our warm summer weather. Do you understand how fervently, how often we prayed to our Blessed Mother for the conversion of Russia and do you remember as I do, how hopeless it seemed, especially during Korea and Vietnam?

Perhaps you could come to Our Lady of Lourdes Shrine on Wednesday, June

15, at 6 p.m. Fr. George Balasko will be saying his annual polka Mass when he honors all who have contributed precious time and talent to the beloved music of our heritage, the polka and waltz. We will remember the musicians, their souls and their works. Many of our great musicians are veterans, and as we honor them for their talents, we can also thank them for their sacrifices as they served our country, and then pray to Mary again and plead with her to intercede for us for peace on earth. She's done it before, she'll help us once more, if only we take the time to pray. It should be easy to pray for the brave men and women who are serving our country, and just as easy to ask Jesus and Mary for their safe return while pleading for peace in our world.

The sisters will be serving supper Wednesday evening. Come, pray, sing, and tap your toes, on a full stomach, if you wish. Dinner tickets are available for the cabbage roll dinner (\$8.00) by calling Julie or Ed Harbie (216) 524-8126.

**PERKIN'S  
RESTAURANT**  
22780 Shore Center Dr.  
Euclid, Ohio 44123  
216 - 732-8077  
Operated by Joe Foster

# Slovenian Police Charge Ex-Communist Leader

LJUBLJANA, Slovenia - A former Yugoslav secret service leader has been charged in connection with the revenge killing of thousands of Slovenes following World War II - the first such charge in this ex-Yugoslav republic, police said on Tuesday, May 24.

Mitja Ribicic, an 86-year-old Slovenian citizen, is suspected of "responsibility in the post-World War II killings," a crime police official, Pavle Jamnik, told state-run Slovenian television.

Up to 12,000 Slovenians were believed to have been killed by revengeful anti-fascist forces in Slovenia, which was occupied by Italy

and Germany during the war. Some of the victims were troops loyal to occupation forces, but many were civilians.

After the war, Ribicic headed OZNA, a secret service of the former Yugoslavia blamed by many for intimidating or persecuting opponents of the communist regime.

Slovenia was part of Yugoslavia until its 1991 independence.

Jamnik said he found documents in Slovenia's archives linking Ribicic directly to the killings. He declined, however, to specify exactly what crimes Ribicic was accused of committing.

Under Slovenian law, a state prosecutor will now look at the case and decide whether to issue an indictment or drop the charges. If indicted and tried, Ribicic could get up to 20 years in prison.

Slovenia, which joined the European Union and NATO last year, recently opened debate on the post-World War II atrocities, which for decades were covered up by the ex-Yugoslav communist authorities.

Thanks to Mary Petelin for submitting this news article.

## The JOEY TOMSICK ORCHESTRA 2005 Performance Schedule

June, 2005				
Sun, June 12	BUS TRIP	Deshler, Ohio "SchutzenFest '05"	\$45 per person	216/531-2745
	To Deschler Ohio!	Join us for a polka day! 2 Bands		
Sat, June 18	Starles Country House	1401 E. 55th St. (Cleveland)	8p-12a	216/881-4181
Fri, June 24	Mt. Carmel PolkaFest	29840 Euclid Avenue, Wickliffe	7:30p - 11:30p	440/585-0800
Sun, June 26	KSKJ Summer Picnic	Pristava Grounds, Harpersfield	3p - 7p	
July, 2005				
Sat, Jul. 2	Private			
Fri, Jul. 8	Cebars Tavern Euclid	595 E. 185th Street	9p - 1a	216/481-9509
Sat, Jul. 9	Italian Festival-Canton	Canton Fair Grounds	8p - 12a	
Tue, Jul. 26	Euclid Public Library	631 E. 222nd St. (Outdoors)		216/261-5300
Sun, Jul. 31	St. Roberts Festival	23802 Lakeshore Blvd. Euclid	4p - 8p	216/731-2606
August, 2005				
Sat, Aug. 6	Cebars Afternoon Party	595 E. 185th St. AFTERNOON	2p - 5p	216/481-9509
	Join the fun at Cebars - this Saturday Afternoon before the E. 185th Fest Begins!			
Sun, Aug. 7	E. 185th St. Festival	Schenely Ave. Perry School Lot	11:30 Mass	216/481-8669
	Polka Mass at 11 AM	Mass with Fr. Perkovich, Minn.	3p Dancing	
Sat, Aug. 13	Patrician Party Center	Dinner Dance - Tix available	6p - 10p	216/481-1963
Sun, Aug. 14	Rolandos Party Center	Whipple Avenue Canton Ohio	2p - 8p	
Fri, Aug. 19	Rechar Hall Clubroom	20713 Rechar Ave, Euclid. \$4 at door	8p - 12a	216/531-9309
Sun, Aug. 21	SNPJ Farm	Kirtland - Heath Road	3p - 7p	
September, 2005				
Sun, Sept. 4	SNPJ Farm	Kirtland - Heath Road	3p - 7p	

## 100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina

### BEWARE OF WHAT YOU ARE EATING !

Your beloved "stara mama" probably prepared this item hundreds of times in her lifetime. If she were to place a label on the item, three or four ingredients would suffice. But this particular store-bought item, bought on June 1, 2005, caught my attention with a lengthy label. Can you guess what the item is?

"Contains: sugar, water, enriched bleached flour (wheat flour, niacin, reduced iron, thiamin mononitrate, riboflavin, folic acid), carrots, milk, walnuts, partially hydrogenated palm kernel \$/or soybean &/or cottonseed &/or coconut oils, raisin, high fructose corn syrup, almonds, dextrose, contains 2% or less of: whole eggs, cream cheese & cheese (pasteurized milk & cream cheese culture, salt, carob bean gum) corn syrup, modified corn starch, salt sodium bicarbonate, soy lecithin, skim milk, sodium acid pyrophosphate, cocoa (alkali) apricot, nonfat dry milk, strawberry, graham flour, natural & artificial flavors monocalcium phosphate, sodium caseinate (dairy) carbohydrate gum, modified tapioca starch, poly glyceroyl esters of fatty acids, soy protein, molasses, polysorbate 60, citric acid, potassium sorbate & TBHQ & sodium benzoate & sulfur dioxide & BHA (preservatives), disodium phosphate, beta carotene (color), sorbitan tristearate, mono & diglycerides, kantan gum, sodium citrate, invert sugar, propylene glycol mondesters, dipotassium phosphate, whey, hydroxylated lecithin, FD&C colors (yellow #5&#6, blue#1&#2, red # 3 & #40), spice, almonds."

Yours truly will go to St.Vitus auditorium on a Saturday..."at the usual time"...and buy a dozen Slovenian donuts and a potica...and forget the labels.



# Zakelj Family Chronicle

by ANTON ZAKELJ,  
Translated and edited  
by JOHN ZAKELJ

(Continued)

Once, when I was about 14, my younger brother Stanko left his swim shorts to dry on a bush near our swimming hole. He didn't realize this until the next day, when he couldn't find his shorts at home. Ata asked me to go to the swimming hole and get the shorts for my brother. So I went and found the shorts, but I also found a man from Idrija who was fishing. Only certain people were allowed to fish, and I had always been interested in fishing. I helped the man find some worms and "monhe" (little animals that lived under the rocks in the water) for bait. The man was pleased with my company, and I became so absorbed that I completely lost track of time.

Suddenly, a sharp whistle pierced my little paradise. I immediately recognized that it was Ata calling me. I looked toward our house and I could see him running toward me, across our neighbor's hayfield. I knew I was in big trouble and couldn't think of a way to escape. Even the fisherman became upset and began to feel in his pocket, as if he were looking for a way to defend himself. I had no other choice but to walk towards Ata, even though I could see he had cut a switch from a nearby bush. I had to cross a ditch to get to him and I purposely jumped awkwardly, hoping that I would not make it across. But the ditch was dry and I crossed it easily. When

I reached him, I considered running away, but I knew he would catch me. I began to feel the sting of the switch on my backside, over and over again, more than I thought I deserved.

When we reached home, he went inside and got a long piece of leather. I got another whipping for the problems I had caused for being so late.

Everything eventually comes to an end, even bad things. Ata went back into the workshop. I ran back into the woodshed in such haste that I tore my suspenders. I hid in the far corner behind the firewood. Nobody called me in for lunch.

That afternoon, my father asked me to come into his workshop. I obeyed like a punished puppy. He asked me to sit on a shoemaker's stool and he began to teach me the art of shoemaking. That was the beginning of 12 years of forced, unpaid labor in Ata's workshop. I never enjoyed that work. Since I was one of the family, I was assigned all the dirty work, including repairing muddy old shoes during the day and cleaning up the workshop in the evening. In those days, there were no paved roads or paths so people's shoes often became caked with mud. The shoes were heavy work shoes, more like what we might think of as work boots today. The worst shoes to repair belonged to Bajt's uncle. To make them last longer, he would fill them with oil and let them sit that way for three days so they would get completely soaked in oil.

Once, I asked my father how much I would need to pay him to be freed from my slavery. I didn't want to spend my life pulling a shoemaker's needle and twine in and out of a piece of leather. He was upset by my proposal and would not accept it for all the money in the world.

(To Be Continued)

## Help Wanted

Light housekeeping and assist with reading. Must drive.

440-247-6033

## Stimburys Accounting

Accounting & Income Tax Services  
496 E. 200th St.  
Euclid, OH 44119  
(216) 404-0990  
Fax (216) 404-0992  
taxtime@en.com  
http://stimburysaccounting.com  
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service  
Servicing Individuals Corporations & Small Businesses.

## Tony's... Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$7.00

664 E. 185 St.

- at Abby Ave. and  
Windward Rd.

HOURS:

7:30 a.m. - 5:30 p.m. M-F  
7:30 a.m. - 5:00 p.m. Sat

We love the Slovenian  
people. We want more of  
them as our customers.



The first matches were made in 1827 by English pharmacist John Walker.

Slovenian Society Home  
(Recher Hall)

## Fish Fries

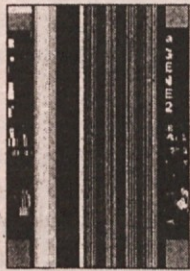
11 a.m. - 7 p.m.

Fish, Shrimp,  
Pork Chops, and  
Goulash Dinners

## IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.  
446 East 152nd St.  
Cleveland, OH 44110  
216-486-1105

## BOOKS FROM SLOVENIA - IN ENGLISH



### The Making of the Slovenian State/1988-1992; and the Collapse of Yugoslavia

Authored by Prime Minister Janez Jansa, this book gives an insider's view of the period leading to Slovenia's independence and a portrait of the people who emerged along with it. Hardback English edition has 52 photos in 256 pages. Price - \$44.95



### National Atlas of Slovenia

"It is indeed impressive when a country that is smaller than Lake Ontario and has about two million people - fewer than many U.S. cities - can put out a national atlas as well presented as this one." *The Library Journal, 2002*

Hardback - \$72.95 (Also available in Slovenian - \$50.95)



### Wines of Slovenia

Translated into English, this new book covers 386 vineyards, a remarkable number for such a small country. Presented by region, the wines are rated in a four star system and paired to food recommendations. Authored by ethnologist Dr. Janez Bogataj and viniculturalist Dr. Julij Nemanic. Price - \$72.95



### Slovenia from the Air

There is no better way to appreciate the natural beauty of Slovenia than from the air. Over 200 stunning aerial photos in its 242 pages. Price - \$90 now \$50.95



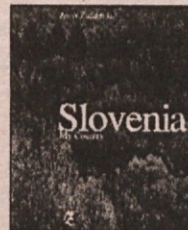
### Slovenian Folk Tales

An English version of one of the best-selling Slovenian children's books, with six Slovenian folk tales and 52 great full-color illustrations in 82 pages. Price - \$34.95



### Slovene-English Dictionary

At 935 pages, this hardcover edition is intended for most translation tasks. At the condensed size of 5" x 3" x 1", the dictionary is great for travelers. Price - \$65.95



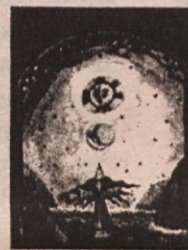
### Slovenia: My Country

This is one of the best photographic portraits of Slovenia ever published. It was produced by Joco Znidarsic, the long-serving photo editor of DELO, the major daily newspaper in Slovenia. "My Country" captures the stunning beauty of Slovenia in 277 photographs over its 200 pages. English narration. Price - \$87.95



### Handicrafts of Slovenia

This gorgeous book presents the craft art of over 200 craftsmen working in traditional forms. Includes a guide to artisans by region with contact information. 315 pages with 532 color photos. Standard edition - \$87.95, exhibition edition with 143 color photographs in 172 pages - \$40.95



### Come My Gentle Ariel

This is the best known of renowned Slovenian author Mira Mihelic's many stories for young people. It is based on the author's up-bringing in her grandmother's home in the mining town of Trbovlje. 129 pages with 18 illustrations. Price - \$31.95



### Slovenian Cookery

Over 100 classic Slovenian dishes are provided in this recent publication. Recipes selected by Slavko Adamje, one of Slovenia's foremost chefs. 83 color photographs over its 144 pages. Attention is also given to the wines of each region. Price - \$50.95

### ALSO AVAILABLE

Guide to Slovenian Museums - \$53.95 / The Atlas of Slovenia (240 maps at 1:50,000 scale) - \$106.95  
Plecnik's Market in Ljubljana - \$77.95 / Plecnik's Treasures: - \$77.95 / Triglav National Park Guide and Map - \$31.95  
Architectural Guide to Ljubljana - Paperback - \$54.95 / Slovenia Pocket Guide - \$15.95 Slovenian Cooking - \$15.95  
Slovenian Roadmap - \$13.95 / Slovenia: The First 10 Years - \$82.95 / Tourist Guide to Slovenia - \$66.95

Prices include shipping and handling.

Orders can be placed by credit card on-line at: [www.BooksOfSlovenia.com](http://www.BooksOfSlovenia.com) or by sending a check (or purchase order) payable to Books of Slovenia to 453 Rialto Avenue, Venice, CA 90291.

For information call (310) 392-4843 or email [BooksOfSlovenia@comcast.net](mailto:BooksOfSlovenia@comcast.net)



## St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV, and much, much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any questions on how you or a family member can become a resident in our very special community.

## Songs & Melodies from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC  
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM  
RADIO HOURS:  
Sunday 9-10 am  
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: [www.wcsb.org](http://www.wcsb.org)





by RAY MLAKAR

Well, with a week off, I feel it is not right to give a test, but here is something just to get you to thinking. If you notice your loved one is walking slow, with a limp, what do you do? If you say give them a tube of Ben Gay, you are wrong. I am not going to give you the answer, but will give you a hint. Give them a squirt of WD-...

Well, in the last column I wrote about getting engaged, but rather than go back to that, in this issue I felt I would reiterate a heart-touching story in last week's paper regarding Patrolman Ryan Nagy, Police Patrolman for the Middleburg Heights Police Department.

Patrolman Nagy was seriously injured on Interstate 71 while he was citing someone for a speeding violation, costing him the loss of one leg. Ryan has spent painful days at Metro Hospital. The anguish that both he and his wife have gone through was truly a "Walk up Calvary." Reading of their ordeal in the paper is without a doubt a real tear-jerker and some of the questions asked by Ryan of his wife touch the heart in his asking, "Why she signed the papers to have his leg amputated?"

It came down to either the amputation or his life. Yes, I can feel for her for I too was

faced in making that decision for my own father. Making that judgment is most difficult sometime, and to make matters worse, the hospital will always ask what you want done with the limb.

For those of us of the Catholic faith, it means you have to make a judgment call to have the limb buried in a cemetery on blessed grounds. Perhaps it is times like that we pray for God's wisdom and help.

Happy to say Ryan was finally discharged, but will have to return to the hospital for follow-up therapy. Goes without saying that arrangements had to be made at his home to accommodate him and his wheelchair, ramps made as well as other adjustments throughout the home. It has placed a tremendous strain on both he and his wife as well as two lovely children. It has also placed a heavy financial burden on them all.

Yes, you and I can help by sending Ryan a card of cheer, even a letter to let him know that he is being remembered in our prayers. Send your cards to Ryan Nagy, Badge 707, c/o City of Middleburgh Heights Police Department, 15800 Bagley Rd., Middleburgh Hts., OH 44130.

Who knows, you may remember a joke I told you, and send it to him to put a

smile back on his face. Above all, remember, when you go to church, say an extra prayer for Ryan, for with God's mercy and love, he can be rest assured he will be "Back on the road again."

Well, time to dry the tears for now, for we do have to laugh at tots when it comes to their idea of religion, for here is a few of their remarks.

Well, time to sign off and May the Good Lord bless and watch over you and above all, Lord, stand at Ryan's side; he needs a shoulder to lean on.

Love does not consist in gazing at each other, but in looking together in the same direction. —Madeline

### Polka Mass at Shrine

Father George Balasko's annual Polka Mass will be held on Wednesday, June 15 at 6 p.m. at Our Lady of Lourdes Shrine, Chardon Rd., Euclid, Ohio. Music by the Wayne Tomsic Combo.

A cabbage roll dinner will be served from 4 - 8 p.m. Donation is \$8.00. Tickets are available by calling Julie or Ed Harbie 216 524-8126 or Gene March 440 449-1783. All proceeds benefit the Shrine.

## Seeks WWII Slovenian-American Musicians

Editor,

2005 is the 60<sup>th</sup> anniversary year of the end of World War II. I am very interested in assembling a complete listing of all the Cleveland-style polka music bandleaders and their sidemen who interrupted their musical careers to serve in the various branches of the United States military forces during World War II.

I am NOT requesting any personal information other than the name of the polka bandleaders and their sidemen serving in a specific branch of the military during the war. Any information about the following bandleaders will be most appreciated.

This list includes: Norbie Baker, Louie Bashell, Ted Powers, Roger Bright, Ernie Benedict, Steve Garchar, Joe Kusar, Chester Budny, Al Mrouse, Chris Kotsos, Mark Zagger, Del Sinchak, Joe Grkman Sr., Bobby Timko, Dick Sodja, Dick Flaisman, Lenny Surova, Joe Luzar, Johnny Vadnal, Tony Vadnal, Jim Kozel, Georgie Cook, Frankie Zeitz, The Barich Brothers, and Al Naglich.

There may be other polka bandleaders who served in WWII that I may have missed in this listing and I apologize for not identifying them in the list.

The reason why I did not list Frankie Yankovic, Lou Trebar, Kenny Bass (Peter Bastasic), Frankie Spetich and Johnny Pecon is that I already know these bandleaders served in WWII and the branch of service they were in.

My reason for compiling this list is that I am a WWII historian and a polka music historian and I am currently compiling a list of ALL the musicians and polka bandleaders of all the ethnic heritage (Polish, Czech, Slovak, Croatian, Ukrainian, Russian, Rusyn, etc.) who served their country during World War II. Un-

fortunately to date, the two polka music halls of fame, have shown limited interest in this project.

I believe that a listing would be just one more way to say "Thank You" to all the polka band leaders and their sidemen of the Greatest Generation who helped to win the war and actually saved the world. And, after the war, these same citizen-soldier-musicians were able to give us their best polka and waltz music so that we could enjoy their genius and creativity with all the music they wrote and recorded.

It has to be stated that this music has been so very important to us over the past 60 years and more as we went about our daily lives. To quote from the movie "The Jazz Singer," "You gotta know where you've been to know where you're going."

It is so vitally important for the next generations to know these polka bandleaders went off to war and then returned to pick up where they left off after the war in order to give us a legacy of their finest music.

I should also mention that from 1943-1955, as a child, I spent my summers with my maternal grandparents, Jan and Klementina Debnar in Cecil, PA and I used to listen to all the Slovenian polka shows from the Pittsburgh area radio stations along with the southern Ohio and West Virginia city radio stations. I really received a great education in Cleveland-style polka and waltz music along with the Serbo-Croatian and Croatian music from all these radio station.

—Daniel Jan Walikis  
Danieljanw@aol.com  
(697) 729-2808 (anytime)

(Active member of the USS Davis (DD-937

## Ode to Cranky Man

I chanced to pass a window  
While walking through a mall  
With nothing much upon my mind,  
Quite blank as I recall. I noticed in that window  
A cranky-faced old man,  
And why he looked so cranky  
I didn't understand.  
Just why he looked at me that way  
Was more than I could see  
Until I came to realize  
That cranky old man was ME.

—Phil Hrvatin

## Kids and Religion

3-year-old Reese: "Our Father, Who art in heaven, Harold is His name. Amen."

A little boy was overheard praying: "Lord, if you can't make me a better boy, don't worry about it. I'm having a real good time like I am."

me the lines from the prayer. Finally, she decided to go solo. I listened with pride as she carefully enunciated each word, "Lead us not into temptation," she prayed, "but deliver us some E-mail."

One four-year-old prayed, "And forgive us our trash baskets. as we forgive those who put trash in our baskets."

A Sunday school teacher asked her children, as they were on the way to church, "And why is it necessary to be quiet in church?" One little girl replied, "Because people are sleeping."

A Sunday school teacher asked her class, "What was Jesus' mother's name?" One child answered, "Mary."

The teacher then asked, "Who knows what Jesus' father's name was." A little kid said, "Verge."

The teacher said, "Where did you get that?" The kid said, "Well, you know they are always talking about Verge 'n Mary."

Thanks to Robert M. Debevec for this humor.

**LAVRISHA**  
**216-391-0035**  
**Construction & Repair Services**  
Rokodelec Contractor

**Professional Insurance and Planning**  
Bonus Max Annuity 13.85 first year yield tax deferred

- CD alternative
- No taxes on interest
- Interest withdrawals (monthly income)
- Nursing Home Waiver
- IRA Rollovers
- AA Rated A.M. Best

Call for Information  
**440-953-2394**

**Dennis Samsa - Consultant**





# Pristava 'Campers' Benefit Dinner

Summer has arrived and so has the much-anticipated Slovenska Pristava "Campers" annual steak/chicken dinner which will be held this year on Saturday, July 2<sup>nd</sup>.

This annual "sell-out" dinner will be extra special this year... as a kick-off to the 4<sup>th</sup> of July weekend.

Come and enjoy an evening at Pristava with a delicious home-made dinner: steak (cooked outdoors) or chicken dinners with all the special side dishes.

The dinner will have most of the proceeds donated to the new Pristava Hall project. So, come out and enjoy a delicious dinner and support a great cause.

The tickets are \$15.00 for steak, and \$12.00 for chicken. The dinners must be reserved in advance.

Bar opens at 2 p.m., and dinners served at 5 p.m. thru 7 p.m. only. For reservations, please call Terri Vogel (216) 529-0573, or Marge Znidarsic (440) 256-9237.

## Baraga Ad Hoc Committee Meets

The next meeting of the Bishop Baraga *ad hoc* committee will be held at 7 p.m. in St. Mary's (Collinwood) Slovenian Room on Tuesday, June 14.

## National Cleveland-Style POLKA HALL OF FAME

Good Time Polka in the Good Old Summertime

### • POLKA DESTINATION

Visit the Polka Hall of Fame & Museum  
*Recommended sightseeing spot - Free admission*

### • POLKA RECORDINGS & VIDEOS

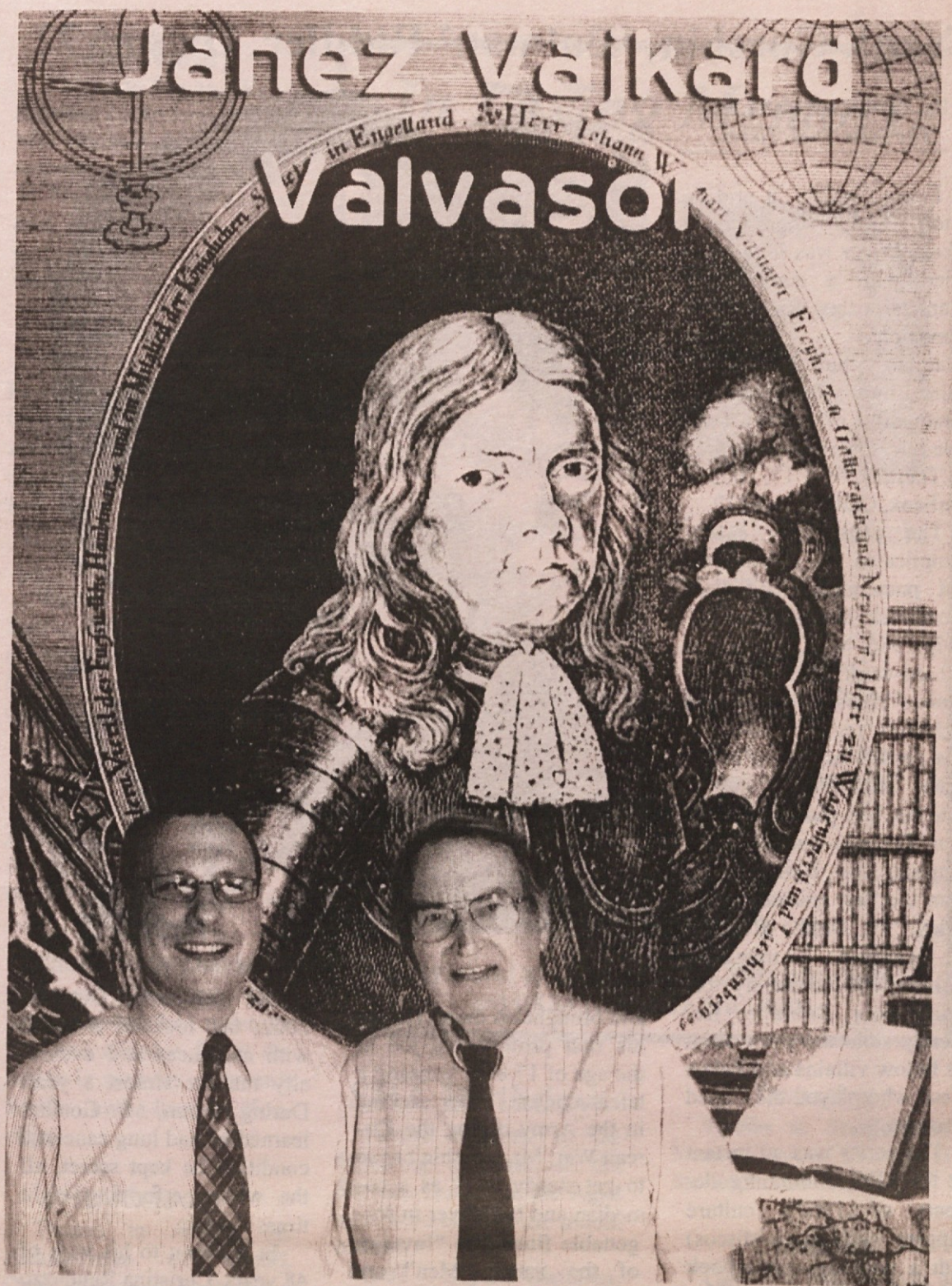
Visit the Polka Hall of Fame Gift Shop  
*Largest selection anywhere!*

### • POLKA GIFTS & SOUVENIRS

Slovenija Moja Dezela - T-shirts - \$11.98  
It's in Ev'ry sLOVENian - T-shirts - \$9.98

ORDER NOW: Toll free 866-66POLKA  
Website: [www.clevelandstyle.com](http://www.clevelandstyle.com)

National Cleveland Style Polka Hall of Fame  
605 East 222 Street, Euclid, OH 44123



The Slovenian-American Heritage Foundation continued their summer lecture series with keynote speakers Tony Hiti, left, and Dr. Vladimir Rus, discussing the life and work of Slovenian nobleman, scholar, and polymath, Janez Vajkard Valvasor (1641-1693). The event took place on Wednesday, May 18 at the Slovenian Society Home in Euclid, Ohio. -- Valvasor remains one of Slovenia's most important historical figures. His single most important work is the monumental "The Glory of the Duchy of Carniola" (*Die Ehre des Herzogthums Crain*), published in 1689. This book, beautifully illustrated with copperplate engravings, is an encyclopedia of the natural history, customs and folklore, history, and the topography of a region that makes up a large part of present-day Slovenia. His extensive treatise on the hydrology of the intermittent Lake Cerknica won him the membership in the Royal Society of London in 1688.

(Photo and text by PHIL HRVATIN)

## Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodles sale on Saturday, June 11.

## Slovenian Picnic

St. Mary's Slovenian School will hold its annual picnic on Sunday, June 12 at Slovenska Pristava in Harpersfield.

Mass will begin at 12:30 p.m., followed by dinner.

Food and refreshments will be available throughout the day.

The Veseli Godci will perform for your listening and dancing pleasure.

## Slovenians "R" Us

Every child comes with the message that God is not yet discouraged of man.

--Rabindranat Tagore

## Thai Chicken & Bean Wraps

Marien gives us this recipe.

### Ingredients:

- ½ lb. boneless chicken breast
- 2 C small broccoli florets
- 2 green onions, sliced thin
- 1 clove of garlic, minced
- 1 T minced fresh ginger (or 1 T ginger juice)
- 1 15-oz. can black beans or kidney beans, rinsed and drained
- ¼ C Thai stir-fry sauce
- 4 large flour tortillas

### Directions:

Slice the chicken into ½" pieces. Coat wok with cooking spray and set over medium heat until hot. Add chicken and cook 3 minutes, stirring until browned. Add broccoli, onions, ginger and garlic. Stir fry until tender, about 3 minutes. Add beans and Thai sauce, and cook for 2 minutes. Serve wrapped in flour tortillas.

--Kim Ann Kaifesh

*Our Family and Friends Recipes*

Happiness is the by-product of an effort to make someone else happy. --Ray Mlakar

When you need car repairs, stop at

Complete Repairs • Foreign & Domestic



**ACE  
AUTO  
REPAIR**

- ALIGNMENT
- ENGINE REPAIR
- EXHAUST
- BRAKES
- CLUTCH
- SHOCKS
- TRANSMISSION
- TUNE-UPS
- MUFFLERS
- HEATING & AIR CONDITIONING
- GOOD YEAR TIRES

216.531.6900

Certified ASE Repair



19099 Lake Shore Blvd. Euclid, Ohio 44119

Mon.-Fri. 8-6

LJUBOMIR (ACE) ROZIC, PRESIDENT



Specialists in Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

# HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

461-7989 / 461-0623

Richmond Hts., Ohio 44143



# Frank Gorshin, 'Batman' Riddler, Dies at 72

by JESSE MCKINLEY  
The New York Times

Frank Gorshin, a prolific actor and impressionist whose career was long identified with a questionable character, the Riddler on television's original "Batman," but later highlighted by his Broadway impersonation of a more amiable one, George Burns, died on Tuesday, May 17, 2005 in Burbank, Calif. He was 72.

The cause was cancer complicated by emphysema and pneumonia, said Fred Wostbrock, his agent.

In 1966, Mr. Gorshin was a hard-working but hardly famous character actor and nightclub regular when he was chosen to play a body-suited misanthrope with a taste for bad puns and mayhem. The role was Batman's nemesis, the Riddler, and from the first episode of the series, "Hi Diddle Riddle," Mr. Gorshin — mugging, cackling and constantly torturing poor Robin — frequently stole the show from his fellow villains and Adam West, who played the Caped Crusader.

The series was an instant hit for ABC, combining elements of 1960's culture (hippies and go-go discos) with a winking comic-book style ("Bam!" and "Ka-Pow!") that perfectly suited Mr. Gorshin's expressive acting style. In about a dozen episodes and a 1966 feature film, the Riddler terrorized Gotham with an endless supply of bombs, booby traps and brain-teasers, an acting gig that would turn Mr. Gorshin into a marquee name and earn him an Emmy nomination.

As memorable as the role was, it was just one of hundreds that Mr. Gorshin played over the years in an endless variety of films, plays and television shows.

His attitude about acting was all business.

"I just want to work — no matter what it is," he said in a 2002 interview with *The New York Times*. "You got a job for me?"

With a rubberized face and an irrepressible urge to perform, by 1967 Mr. Gorshin had parlayed his fame into Las Vegas acts opening for Bobby Darin and Frank Sinatra; he even headlined there, becoming one of the first impersonators to do so. It was a fine payoff for an actor who had cut his teeth in the mid-1950's as an impressionist on "The Steve Allen Show," imitating Hollywood lions like Jackie Gleason, Burt Lancaster and James Cagney, whom Mr. Gorshin was said to resemble.

Mr. Gorshin was born on April 5, 1933, in Pittsburgh



Frank Gorshin

and brought up there. He got his first professional job at the age of 17 after winning a talent contest. After serving in the Army during the Korean War, Mr. Gorshin began to get steady work as a comedian and bit player in forgettable films like "Invasion of the Saucer Men" and "Dragstrip Girl," both in 1957, and a few memorable ones, too, like, "Bells Are Ringing" and "Where the Boys Are," both in 1960. He appeared in more than 80 films, including the 1995 cult favorite "Twelve Monkeys."

On Feb. 9, 1964, he appeared on the same "Ed Sullivan Show" that featured the comedy team of Mitzi McCall and Charlie Brill, two child actors from the Broadway production of "Oliver!", and some band called the Beatles. (Legend has it that Mr. Gorshin checked out the crowd and cracked, "How do all these girls and guys know I'm here tonight?")

Mr. Gorshin is also known by fans of another fantasy franchise, "Star Trek," for his role as Commissioner Bele, a black-and-white faced alien with an archenemy of his own, in a 1969 episode. Later that year he made his Broadway debut as the star of "Jimmy," a musical about the Prohibition-era New York mayor Jimmy Walker, which lasted for a little more than two months.

He would find much more success in his final Broadway experience, the one-man show "Say Goodnight, Gracie," in which he turned his talents for mimicry to the comedian George Burns. A biographical play by Rupert Holmes, "Gracie" opened to

mixed notices in October, 2002, but touched a chord with audiences and eventually ran for almost a year. During its run, Mr. Gorshin learned he had lung cancer, a condition he kept secret, all the while performing eight times a week.

In addition to his wife of 48 years, Christina Randazzo Gorshin, of Connecticut, Mr. Gorshin is survived by a son, Mitch, of Orlando, Fla.; a sister, Dottie Roland of Pittsburgh; and a grandson, Brandon.

Mr. Gorshin's final performance, on the season finale of the CBS crime series "CSI," set in his old stomping ground, Las Vegas was broadcast on May 19. In it, Mr. Gorshin, a lifelong impersonator, plays himself.

**POSTSCRIPT:** Unfortunately, the article does not mention that Mr. Gorshin was a Slovenian American. He was proud of his Slovenian heritage and was occasionally featured in Slovenian American news media. In the book *Slovenian Heritage*, which went through three printings in 1981, and is now out of print, Prof. Edward Gobetz mentioned him on four different pages. Again, in an article on Slovenian Americans by the same author, published in the Washington Times book-size magazine *The World and I* (March, 1990), a two-page spread of Gorshin pictured in various acting roles was featured. Mr. Gorshin was the nephew of the late Mrs. Mary Skerlong of Pittsburgh, PA, a noted Slovenian fraternalist, teacher and radio personality and an associate of the Slovenian Research Center of America.

## Coming Attractions

**Saturday, June 11**

"Dolenjski Vecer" with Vinogradski Oktet from Sentjernej, Slovenia concert at 7 p.m. in St. Mary's parish community center. Music and dancing to follow by young musicians from Sentjernej. For tickets please call 440-877-9044.

**Sunday, June 12**

Mirni Raj 142 95<sup>th</sup> anniversary picnic at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; entertainment Bob and Shelly Orlandi 2 to 3; Dancing to music of Ray Polantz Orchestra 3:30 to 7:30. Details Dolores Dobida (440) 943-5559.

**Sunday, June 12**

St. Mary's Slovenian School annual picnic at Slovenska Pristava. Mass at 12:30 p.m., followed by dinner. Food and refreshments available throughout the day. Veseli Godci orchestra.

**Tuesday, June 14**

Third meeting of Bishop Baraga ad hoc committee, St. Mary's (Holmes Ave.) Slovenian room 7 p.m. Everyone wishing to help is most welcome to attend.

**Sunday, June 19**

Spartans annual dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to music of Joe Novak and Friends 3:30 to 7:30. Details call Lou Novak (216) 461-6476.

**Sunday, June 26**

SNPJ Lodge 126 annual dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to music of Captain's Crew and Sumrada Brothers Orchestra 3:30 to 7:30. Details call Grace Marinch at (440) 269-1334.

**Sunday, June 26**

First Picnic (Prvi Piknik) at Triglav Park in Wind Lake, Wisconsin.

**Sunday, June 26**

Ohio KSKJ Summer Picnic at Slovenska Pristava. from 12 noon to 8 p.m. Music from 3 to 7 by Joey Tomsick Orchestra. Games at 4.

**Saturday, July 2**

Campers of Slovenska Pristava annual steak (\$15), and chicken (\$12) dinner. Reserved tickets only. Call (216) 529-0573 or (440) 256-9237. Bar opens 2 p.m., dinners at 5. Music.

**Sunday, July 3**

Joe Fedorchak with the Jack Vasko Orchestra at SNPJ Farm in Kirtland, OH. Hosted by Cleveland SNPJ Federation. Dinners 1 to 3; dancing from 3:30 to 7:30. Details call Sophie Matuch at (440) 951-6906.

**Friday, July 15**

Ekart Ansambel from Slovenia concert-dance at Slovenian National Home. Doors open at 6 p.m. music

at 7. Advance tickets \$8, at door: \$10. Information call (216) 361-5115.

**Sunday, July 17**

Loyalites annual dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to Captain's Crew and the Cruisers, 3:30 to 7:30. Details call Dorothy Gorjup at (216) 732-9231.

**Sunday, July 17**

St. Vitus Summer Picnic at Slovenska Pristava. Noon Mass with dinner following. Activity until 8 p.m.

**Wednesday, July 13**

Annual Picnic of Holmes Ave. Pensioners Club at VFW #4358 on White Rd. (between Bishop & Rockefeller Rds.) noon until 6 p.m. Everyone welcome. Free admission. Food & refreshments available. Fred Ziwich plays for dancing 2:30 to 4:30. Jam session follows. More information call 440-943-3784.

**Sunday, July 24**

St. Vitus Slovenian School annual Summer Picnic at Slovenska Pristava.

**Sunday, July 24**

Strugglers annual dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland. Dinner 1 to 3; dancing to music of Frank Moravcik Orchestra 3:30 to 7:30.

**Sunday, July 24**

Mission Picnic (Misijonski Piknik) at Triglav Park in Wind Lake, Wisconsin.

**Tuesday, July 26**

Polkas at Euclid Library with Joey Tomsick Orchestra, featuring Phil Hrvatin on tenor sax.

**Sunday, July 31**

SNPJ Lodge 53 dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to music of Frank Moravcik Orchestra 3:30 to 7:30.

**Sunday, July 31**

St. Roberts Festival, 23802 Lake Shore Blvd., featuring Joey Tomsick Orchestra from 4 to 8 p.m.

**Aug. 3 to 7**

E. 185 Street Festival featuring live polka bands each day at Schenely Avenue. Polka Mass on Sunday at 11:30 a.m. with Rev. Fr. Perkovich from Minn.

**Thursday, Aug. 4 and**

**Friday, Aug. 5**

Rummage and Bake Sale 10-5 p.m. at Collinwood Slovenian Home. Donations welcome, drop off after 12 noon from Aug. 1 - 3.

**Sunday, Aug. 7**

Dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to Don Wojtila Orchestra 3:30 to 7:30 p.m.



## Death Notices

### JACOB A. TOMAZIC JR.

LORAIN, OH - Jacob A. Tomazic Jr., 96, of Lorain, died Wednesday, May 18, 2005, at Anchor Lodge Nursing Home, Lorain.

He was born July 14, 1908 in Lorain and was a lifelong resident of the Lorain area.

Tomazic worked at the former Thew Shovel Koehring Division in Lorain as a toolmaker and prior to that was employed at U.S. Steel's Lorain Works.

He enjoyed music and was a musician with the Lorain Slovenian Button Box Group, playing accordion and button box. He was a member of SS. Cyril & Methodius Catholic Church, Lorain, and its Holy Name Society, and sang in the choir; and was a member of the Slovenian Club, United Steelworkers of America Local 1104, Musician's Union, American Slovenian Catholic Union (KSKJ) Lodge 85, SDZ Buckeye Lodge 60, and SNPJ Lodge 781.

Mr. Tomazic enjoyed golf and bowling.

He was honored as Slovenian Man of the Year from the Lorain Slovenian Home.

Survivors include his daughters Jacqueline Harned of Amherst, Carol Cline of Port Orange, Fla., and Francine Arnold of Evansville, Wis.; brother Richard Tomazic of Lorain; sister, Angeline Zgonc of Lorain; and five grandchildren; a great-grandson, and nieces and nephews.

Mr. Tomazic was preceded in death by his wife, Vera (nee Skander); his parents, Jacob A. Tomazic Sr., and Frances Tomazic (nee Intihar); brother Rudy Tomazic; sisters Frances Russ, Sophie Pogachar, Elsie Woodings, and Jennie Zgonc; and two grandsons.

Friends called at Gluvna-Shimo-Hromada Funeral Chapel in Lorain. Mass of Christian Burial was held on Saturday, May 21 at 10 a.m. in SS. Cyril & Methodius Catholic Church, Lorain.

### FRANCES DeLOST

Frances DeLost, 92, of Las Vegas, passed away on Sunday, May 15, 2005 at Nathan Adelson Hospice-West, Las Vegas, NV.

Frances was born on Nov. 10, 1912 at Palieije, Slovenia. Mrs. DeLost worked 24 years as a seamstress in men's tailoring at Richman Bros. in Cleveland, OH. She was a member of the Catholic Daughters of America of Grand Junction, Colo., and volunteered in the soup kitchen. She was a member of KSKJ Lodge 300.

Mrs. DeLost is survived by sisters, Josephine Malensek, Lillian Chesnik; nieces, Anna (Al, deceased) Marinch of Las Vegas, NV, Betty (John) Kovelan of Cleveland, Martha (Carl) Angeline of Cleveland; nephew Father Ed Sittinger of Pass Christian, MS, Tom Chesnik of Glade Park, CO, Loren Chesnik of Fruita, CO; great-nephew Gary (Donna) Marinch; great-great-nieces and nephews Melissa, Mark, Michael.

She was preceded in death by her husband, Rudolph DeLost; sisters Mary Wakefield, Stefanie Sittinger, and brother Mike Chesnik.

A local visitation was held at 9 a.m., Monday, May 23 at Martin Mortuary with Mass beginning at 10 a.m. at St. Joseph's Catholic Church.

Arrangements are under the care and direction of Martin Mortuary of Grand Junction, CO.

### JOSEPHINE GORENCIC

Daughter of the late Jozef and Terezija (nee Avsec); sister of Theresa (Lou) Novsak and Frank (Rose) Novsak, all deceased. Aunt of Marcia Jonke, Theresa Vegh, and Ken Novsak; great aunt and great-great aunt.

Service and interment were private.

The family requests all memorial donations go directly to Slovene Home for the Aged, 1862 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

The family wishes to thank the staff and volunteers at the Slovene Home (on Neff Rd.) for the quality and loving care given to their "Teta."

Zak Funeral Home in charge of arrangements.

### In Memory

Thanks to **Joe and Karen Zigman** of Willowick, Ohio who donated \$50.00 to the American Home newspaper in memory of the **Zigman and Guist families**. They write, "Thank you for a wonderful publication."

### In Memory

Thanks to **Kathleen and Leon J. Ponikvar** of Orwell, Ohio who renewed their subscription and added a \$15.00 donation in memory of **Leon and Mary Ponikvar**.

### In Memory

Thanks to **Mary Wolf** of Euclid, OH who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of her husband, **Frank Wolf**.

### In Memory

Thanks to **Margaret Dejak** of Euclid, Ohio, who donated \$20.00 in memory of **France Dejak**.

### In Memory

Thanks to **Stephanie Segulin** of Cleveland, Ohio who renewed her subscription and added a \$5.00 donation in memory of parents **Steffie and Joseph Koncilja**.

### In Memory

Thanks to **Albina M. Zimmerman** of Euclid, Ohio who submitted a \$20.00 donation in memory of **Baraga Family**.

### In Memoriam

OF OUR DEAR FATHER



### Frank Cesen Sr.

who passed away on

June 11, 1983

22<sup>nd</sup> Year Anniversary

*His helping hand was always first to render any aid he could.*

*His voice was always raised in praise.*

*His words were wise and good.*

*Dear father, since you've gone away,*

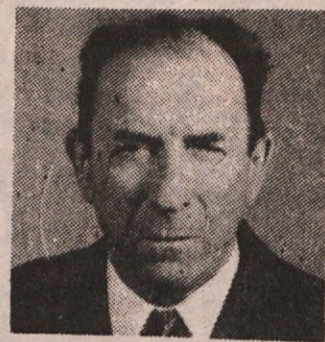
*The ones you loved so true, try hard to carry on the way we know you'd want us to.*

Dear Dad, we miss you very much!

son, Frank Jr.,

Patricia Wilks, Francine Zabkar, granddaughters, and great-grandchildren

## In Loving Memory



**Mary Zupancic**

**Frank Zupancic**

(formerly of Glass Ave., now Lausche Ave.)

**Mother  
Grandmother  
Great-Grandmother**

**Father  
Grandfather  
Great-Grandfather**

Born June 13, 1908  
Died March 6, 1976

Born June 6, 1896  
Died Sept. 21, 1987

*Your LOVE is our keepsake,  
With that we'll never part;  
God has you in His keeping,  
We have you in our hearts.*

Sadly missed by CHILDREN, GRANDCHILDREN and GREAT-GRANDCHILDREN

### SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of June:

6-02 - **Sophie Omahen**, 86, born in Cleveland

6-03 - **Zora Bucar**, 77, born in Cleveland, OH

6-07 - **Floyd Bazzarelli**, 81, born in Pennsylvania

6-11 - **Antonija Rozman**, 86, born in Slovenia

6-13 - **Josephine Antonin**, 93, born in Cleveland, OH

6-15 - **Vida Habjan**, 92, born in Cleveland

6-16 - **May Olin**, 86, born in Cleveland

6-18 - **Alojzija Jurkovic**, 84, born in Slovenia

6-21 - **Stanley Ahlin**, 81, born in Cleveland

6-26 - **Mary Boyle**, 82, born in Pennsylvania

### Donation

Thanks to **Stanley and Marie Vlasic** of Chicago, IL for the \$15.00 donation.

### Donation

Thanks to **Lud Hrovat** of Seven Hills, Ohio for the \$25.00 donation.

### Donation

Thanks to **Lojska Zabukovec** of Cleveland, Ohio, for the \$30.00 donation!

### Slovenians on Spurs Team

Two players on the San Antonio Spurs basketball team in the championship games this year are from Slovenia.

They are backups Rasho Nesterovic and Beno Udrih.

## Come Join Us and Help Celebrate

### Slovenia's 14<sup>th</sup> Independence Day

Friday, June 24

Payrow Plaza

Bethlehem (PA) City Center, 10:30 a.m.

Speaker: His Excellency Samuel Zbogar  
Ambassador of the Republic of Slovenia  
to the United States

\$16.00 Luncheon 11:30 a.m.

Goosey Gander, 2<sup>nd</sup> Floor

102 West Fourth St., Southside Bethlehem, PA

Reservations & checks payable to: B/MSSCA  
c/o Lillian Horvath, 305 W. 8<sup>th</sup> St.,  
Bethlehem, PA 18015 phone: 610-868-9098

Deadline: Sunday, June 19

## Zelev Funeral Home

### MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908





May 29, 2005 at Our Lady of Lourdes Shrine in Euclid, Ohio. Left to right, Frank Segal, Neška Tominec, Fr. Paul Krajnik, Viktor Tominec, Ani Nemec, and Stane Vidmar at the memorial Mass. (Photo by FRANK CERAR)

## Eulogy Given in Memory of Eddie Habat

*Eulogy delivered by Tony Petkovsek in St. Mary's Church (Collinwood) on Monday, May 16, 2005 for Eddie Habat.*



Eddie Habat was born in 1926 here in the heart of it all, the Collinwood Community, the youngest of five children of Janez (John) and Anna Habat. Unfortunately, mom would be killed in a tragic auto accident when Eddie was only 18 months.

His father then returned back to Slovenia to wed a Mary Cerar of Domzale who raised the five original Habat children.

Eddie was one of the truly great trend-setters for Cleveland-Slovenian style music, just like Yankovic, Pecon, Vadnal and Bass. From that original circle only Johnny Vadnal and Lou Trebar remain, plus a few others like Paul Yanchar and Joe Stradihar.

Melodies were copied by polka musicians everywhere, but it was only *he* who could truly carry his biggest hit, "Go Man, Go" on the major Decca record label where some 150 singles and albums were made. From a quote, "Polka family of Musicians and Followers," "Eddie's impact was always respected. He had a natural talent for the music and with little formal training on the accordion; he had a special ability for chording and interpretation and developed his own unique orchestral style with widespread appeal. He was considered one of the best accordion players of Slovenian music in the United States. He listened intently to the true pioneers like Hoyer and Lausche, and was able to play exactly what he heard within his own style."

Already in 1942 at the age of 16, he was asked to take over the leadership of one of the best bands of its time, Johnny Pecon, since Pecon was off to the Navy in World War II. His popularity continued to grow by leaps and bounds, so much so that his longtime fellow musician-promoter Kenny Bass, would give him the moniker that stuck forever - 'Ham-bone', so good he was a true ham on stage, according to Bass.

But besides the great polka family, there was an even greater real family with wife Diane including sons Mark and Wayne, fine musicians in their own right, plus Eddie Jr., Jeff and Paul, plus daughter Patricia and step-daughter Monica. They brought Eddie 19 grandchildren and three great-grandchildren.

Just like his father, John, his greatest influence was his brother John who certainly carried the Habat banner over the years staying very active in the Slovenian Home and polka hall circles. Who could forget a handicapped Eddie wheeling his brother John onto the stage before the TV cameras when John was placed on the Trustees Honor Roll of the Polka Hall of Fame in 2003. What a precious moment.

His greatest hobby be-

sides polka music was building wood model airplanes which took up an entire area of his home. One of his handmade models a B-24 was given to be displayed in a museum in Slovenia.

In addition, with his very loving and caring wife, Pat, he made frequent trips out west to Vegas and California where he met many new and wonderful friends at the big jam sessions, playing with so many different musicians who were impressed with his talent out in Temecula, California.

All of his family, from Pat on down, express their appreciation for making Eddie's life what it was, something special. Their thanks to one and all including good friend Father George Balasko and Father John Kumse, for being here. The song, "In heaven there is no beer" no longer applies because in polka heaven Eddie is holding a bottle of brew along with that trademark cigar in the designated section there.

Yes, Eddie Habat became a polka habit for fans everywhere, and in conclusion we will miss this polka major leaguer's down to earth, tell it like it is personality: his ever perfect painting jobs, and even better, his original Cleveland style polka music arrangements and outstanding accordion playing.

Enough said until we hopefully meet again in polka heaven. Listen and concentrate on a beautiful melody that he and Chris Kotsos collaborated on back in 1990 called "Goodbye Again."



## Questions from Marie Dular

Why do people pay to go up tall buildings and then put money in binoculars to look at things on the ground?

How come we choose from just two people for President and 50 for Miss America?

Why do doctors leave the room while you change? They're going to see you naked anyway.

Why is the word "bra" singular and "panties" plural?

Why do toasters always have a setting that burns the toast to a horrible crisp, which no reasonable person would eat anyway?

Why is there a light in the refrigerator but not in the freezer?

When your photo is taken for your driver's license, why do they tell you to smile? If you are stopped by police and asked for your license, are you going to be smiling?

If Jimmy cracks corn and no one cares, why is there a stupid song about him?

If the professor on Gilligan's Island can make a radio out of a coconut, why can't he fix a hole in a boat?

Why does Goofy stand erect while Pluto remains on all fours? They are both dogs.

## Slovenia: Best Performing new EU

BLOOMBERG, May 26 - Slovenia was the best performing new European Union member during the first year of membership for eight eastern European countries that joined the bloc a little over a year ago, Hungary's state news agency MTI reported, citing a study by the Hungarian Academy of Science.

Using an index devised by the academy, Slovenia came in first when weighted on 50 percent economic performance, 25 percent political and social stability and 25 percent on its functioning

as a EU member, MTI said, citing Krisztina Vida, who headed the study.

Slovenia was trailed in the study by the Czech Republic, Lithuania and Hungary. In terms of only political and social stability, Slovenia was also ranked first, followed by Hungary, the news agency reported.

Ten countries joined the European Union May 1, 2004.

This news came from Philip J. Hrvatin.

*Summertime Polka Bus with the Joey Tomsick Band!*



## Deshler Bavarian Haus

**Sunday, June 12, 2005**

Welcome to the 32<sup>nd</sup> Annual "SchutzenFest"

Enjoy the music of two bands - "Party Time" and the Joey Tomsick Orchestra. Dancing on the largest indoor wooden dance floor in Ohio, delicious German food will be available all day, along with Bar-B-Que Chicken.

The 3-Day "Schutzenfest" has become a tradition in Western Ohio as men & woman try their luck at bullseye target shooting in the secure outdoor range! The fun culminates with a "shoot-off" Sunday Night!

### ALL DAY Bus Trip Includes:

- ✓ Roundtrip Motorcoach Transportation aboard Cleveland Southeastern Trails - With Motorcoach Boarding at Bedford and Euclid
- ✓ Video and Polka Entertainment aboard the bus along
- ✓ Snacks and Open Bar aboard the bus
- ✓ Admission to the "SchutzenFest" at the Bavarian Haus, Deshler (12 noon - 8:30pm)
- ✓ Driver Gratuity Included
- ✓ Completely Escorted by members of the Joey Tomsick Orchestra

### Cost: Only \$45 per person

Departs Bedford Cleveland Southeastern Trails at 7:30AM  
Departs Euclid C.E. Orr Arena (off Babbitt Road) at 9 AM (Return @1AM)

**CALL KEN TO RESERVE YOUR SEATS!**

**216-531-2745**

After calling in reservation, please send payment of \$45 per person to:  
THE J.F.O. • 22400 Chardon Road • Euclid, Ohio 44117

## Attention West Side Residents



**KWICK-N-CLEAN**  
DRY CLEANERS & LAUNDRY

**SAAD SIBAI**  
226-3730

**ALTERATIONS**

BULK LOAD PROFESSIONAL DRY CLEANING • SHIRT SERVICE ON PREMISES  
15019 MADISON AVENUE • LAKEWOOD, OHIO 44107





## – Vesti iz Slovenije –

### Janez Drnovšek pod zdravniško oskrbo – Težave zaradi srčne aritmije

Pretekli teden je predsednik Slovenije, 54-letni Janez Drnovšek, zaradi srčne aritmije (atrijske fibrilacije) in zaradi ustreznega zdravljenja odpovedal vse obveznosti. Osebni zdravnik Sašo Kavčič je Drnovšku svetoval nekaj dni počitka, zdravljenje v bolnišnici pa ni bilo potrebno. Podobne probleme z aritmijo srca je imel Drnovšek že pred štirimi leti, ko so ga 22. aprila 2001 zaradi dan in pol trajajoče motnje srčnega ritma sprejeli v Klinični center, kjer so mu s pomočjo električne konverzije vzpostavili normalen srčni ritem. Dr. Kavčič je povedal, da je imel predsednik pred petimi meseci manjše težave.

Drnovška so v ljubljanskem Kliničnem centru 22. julija 1999 operirali in mu odstranili desno ledvico, kjer so dan prej na rutinskem pregledu odkrili tvorbo.

### Trije mladi športniki umrli v hudi avtomobilski nesreči, dva hudo poškodovana

V avtomobilski nesreči v Ljubljani so v zgodnjih nedeljskih urah izgubili življenje trije mladi atleti – reprezentant in olimpijec, 25-letni Matic Šušteršič, njegov klubski tovariš iz ljubljanskega društva Mass, 23-letni Patrik Cvetan iz Trebnjega ter obetavni velenjski skakalec v daljavo 17-letni Nejc Lipnik.

V nesreči sta se huje poškodovala nadarjena šprinterja, 23-letni Goričan Boštjan Černigoj in Ljubljančanka 18-letna Maša Kavčič, za njeno življenje se zdravniki še borijo, ter velenjski trener Sergej Šalamon in mlada ljubljanska tekačica čez ovire, 18-letna Anja Mušič, ki pa sta zunaj smrtne nevarnosti. Podrobnosti o nesreči niso ob tem poročanju na razpolago.

### Nič posebno novega o Mitji Ribičiču

Zadeva v zvezi z ovadbo proti Mitji Ribičiču s strani policije, ki bivšega drugega človeka Ozne bremeni z genocidom (373.

člen kazenskega zakonika), saj naj bi bil sokriv za smrt 234 ljudi, ni dosti napredovala. Ovadbo bo namreč reševal vodja zunanjega oddelka ljubljanskega okrožnega državnega tožilstva v Domžalah Zoran Milanovič. (Gl. tudi str. 13)

### Pod Krenom v Kočevskem rogu

Letošnja slovesnost ob največjem povojnem množičnem grobišču Pod Krenom se je začela s položitvijo venca, ki ga je prvič v imenu države in ob spremstvu častnega voda Slovenske vojske položil minister za finance Andrej Bajuk v spomin neznanemu številu pobitih v breznih Kočevskega roga. Slovesnost je bila preteklo nedeljo.

V prvem delu slovesnosti, na kateri je kljub dežju sodelovalo okoli 4000 ljudi, med njimi predsednik državnega zbora France Cukjati in ministri Andrej Bajuk, Janez Drobnič in Janez Podobnik, je ljubljanski nadškof in metropolit Alojz Uran blagoslovil mozaik, ki ga je v kapeli Pod Krenom naredil priznani umetnik pater Marko Ivan Rupnik. Med darovanjem maše pa je nadškof Uran, ki je v pridigi spregovoril o trpljenju in krivdi, opozoril, da je ta čas ura poglobljenega razmisleka, ura sprave.

### Diplomiralo 14.888 študentov

Lani je diplomiralo na ljubljanski univerzi 8419, na mariborski 3651, na primorski 341 študentov, na samostojnih visokošolskih zavodih pa 648 študentov. Od 14.888 diplomantov (8996 žensk), jih je na višjih strokovnih šolah diplomiralo 1829, na visokih šolah pa 11.608. Podiplomski študij je končalo 1451 študentov.

### Priprave na prevzem evra

Dvojno označevanje cen v Sloveniji bo od 1. marca 2006, s tem da naj bi evro uvedli 1. januarja 2007. Državlani se bodo tako pravočasno uvedli v nove cene. Vlada je pripravljena storiti vse potrebno, da se bo Slovenija uspela v prevzemu evra.

## Iz Clevelanda in okolice

### “Dolenjski večer”

To soboto, 11. junija, bo v župnijski dvorani pri Mariji Vnebovzeti koncert Vinogradniškega okteta in ansambel, vsi nastopajoči iz Šentjerneja. Pričetek ob 7. uri zvečer, Vstopnice po \$7 bodo na voljo pri vhodu. Vsi prisrčno vabljeni.

### Prodaja krofov

Oltarno društvo sv. Vida ima prodajo krofov to soboto vse dopoldne v Društveni sobi. Na razpolago bodo tudi domači rezanci. Pridite in spomnite tudi druge na to prodajo, saj gre prebitek v pomoč župnije.

## Novi grobovi

### Frank Piletic

Umrli je 50 let stari Frank Piletic, mož Shirley, roj. Dubos, sin Frances, roj. Repovž in že pok. Johna, očim Kimberley, Marka in Susan, brat Johna, 5-krat stari oče. Pogreb je bil 3. junija v oskrbi Zak zavoda na St. Clair Ave. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Loretta F. Hlabse

Umrli je 93 let stara Loretta F. Hlabse, rojena Vodnik, vdova po Josephu, mati Shirlee Kidd, Josepha in Jamesa, 3-krat stara mati, 7-krat prastara mati, sestra Ann Mester, Mildred Pike in Jean Pluth (vse že pok.). Pogreb je bil 3. junija v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Roberta in pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Katherine J. Ambrozic

Umrli je 92 let stara Katherine J. Ambrozic, rojena Dellis, pred leti živeča na Garfield Hts., O., vdova po Franku in Fred-u, sestra Georgea in Helen Dellis (oba že pok.). Pogreb je bil 4. junija s sv. mašo v cerkvi sv. Terezije na Garfield Hts. in pokopom na Kalvarije pokopališču.

### Pamela A. Srnick

Umrli je Pamela A. Srnick, rojena Kausek, žena Richarda (poročena sta bila 14 let), hčerka Shirlee, roj. Marinch, in že pok. Johna Kauseka, sestra Joann Mairi in Karen Kausek. Pogreb je bil 28. maja s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Piknik Slovenske šole

Piknik Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti bo to nedeljo, 12. junija, na Slovenski pristavi. Začel se bo s sv. mašo ob 12.30. Po maši bo kosilo, popoldne igre za otroke in zabava za vse. Za ples in zabavo igra ansambel Veseli Godci. Vabljeni vsi!

### Zopet na delu

Z današnjo AD zopet pričenjamo tedensko izhajanje. Običajno je list natisnjen že v sredo popoldne, kar naj upoštevajo dopisniki, izhaja pa šele v četrtek.

### Tabor SPB vabi

Društvo Tabor SPB vabi v soboto in nedeljo, 18. in 19. junija, na spominsko proslavo na Slovenski pristavo. V soboto pop. ob 5. uri bo pri spominski kapele na Orlovem vrhu molitev rožnega venca. V nedeljo bo ob 12. uri prav tam daroval sv. mašo č.g. Franci Kosem. Tudi na to vas Tabor SPB lepo vabi.

### Urednik Dnevnika tu

Naše mesto bo prve dni prihodnjega tedna obiskal urednik ljubljanskega Dnevnika, Antiša Korljan, ki je na obisku ZDA pod sponzorstvom State Departmenta. Organizatorji obiska tu v Clevelandu so zaprosili, da bi se lahko srečal tudi z nekaterimi rojaki, kar je urednik organiziral. Več prihodnjič.

### Polka maša in večerja

Prihodnjo sredo, 15. junija, bo pri Lurški Materi božji na Chardon Rd. ob 6h zv. tkim. polka maša, ki jo bo daroval č.g. George Balasko. Za glasbo med mašo bo poskrbel Wayne Tomsic ansambel. Med 4. pop. in 8. zv. bo na voljo tudi večerja (sarma), za \$8. Za vstopnice, kličite Julie in Ed Harbie na 216-524-8126 ali pa Gene March na 440-449-1783. Prebitek gre v korist tega svetišča.

### Lepa podpora

G. John J. Leskovec iz Kirtlanda, Ohio, je poklonil \$100 v podporo našemu listu. Hvala lepa!

### Spominski darovi

Ga. Frances Mauric z Richmond Hts., O., je darovala \$25 našemu listu, v spomin na moža Johna. G. Ciril Vehovec, Euclid, O., je pa daroval \$15. v spomin žene Silvije. Hvala!



**OBNOVLJEN** – Fotografija kaže nekdanji deželni dvor v središču Ljubljane, ob Kongresnem trgu, ki je bil temeljito obnovljen. Pred njim je bilo ogromno javno zborovanje ob koncu prve svetovne vojne in prve slovenske osamosvojitve, takrat od propadle Habsburške monarhije. Nato je bil sedež Univerze, ob koncu druge svetovne vojne in po komunistični zasedbi Jugoslavije s Slovenijo vred se je bil na balkonu pojavil Tito.



## NE MOREMO POZABITI

(Naslovne besede je izrekel pred 40 leti na Slovenski pristavi pred spominsko kapelico član naše organizacije, danes že pokojni pesnik-pisatelj Marjan Jakopič. Sledi odlomek iz njegovega govora, ki ga je podal v počastitev in spomin junakom Slovenskega domobranstva. F. O. L.)

Ne moremo in ne smemo pozabiti onih, ki so kot vojaki, junaki dali svoja življenja in so bili pokopani na domačih pokopališčih ali na skupnem pokopališču v Gaju naših junakov na Orlovem vrhu ljubljanskega gradu. Toda tudi mrtvih se je lotil rdeči zločinec, tudi njihove grobove onečastil, trupla izkopal in jih zagrebel Bog ve kam, ter preko grobov vsejal travo. Kaj ni to še vse hujši zločin kot pa samo pobijanje? Vsi narodi, celo poganski so spoštovali in spoštujejo grobove svojih sovražnikov. Slovenski komunist pa si je umazal roke tudi s tem najostudnejšim zločinom! Kaj so bili naši mrtvi napoti rdečim oblastnikom? Bali so se jih, kot se danes bojijo svojega zločina, kot se danes bojijo svoje vesti! Mrtvi govorijo glasneje od živih. Nepokopani čakajo blagoslova in slovenski narod Vstajenja!

Dragi slovenski mučenci! Ponosno smo na vas, ker vemo, da je bila vaša pot prava in da danes ne bi bila prav nič drugačna. Prišel bo dan, ko bo tudi na naši zemlji zasijala zarja svobode in poveljanja – čas je v božjih rokah. Takrat, dragi bratje, pridemo mi ali pa naši zanamci poljubiti zemljo, ki ste jo vi blagoslovili z lastno krvjo in zbrat vaše kosti, da jih v ruti odnesemo na Žale, da izpolnimo zadnjo željo pesnika Franceta Balantiča in desetisočem naših junakov. Slava Vam!

*Strel skozi srce,  
skozi razbite roke,  
potem molitev in jok  
umirajočih, moj Bog!*

*Vidiš nas v grozi jame,  
vidiš nas brezmočne in same,  
vidiš krcelj roke duhovna,  
ki blagoslavlja sredi krvavega čolna  
in kliče k Tebi, Marija,  
kliče s tisoči za pomoč,  
ko nas stiska krvavi obroč:  
"Mati, Marija brezjanska,  
našega rodu Kraljica,  
Ti se usmili zvestih sinov –  
Ti spet oživi naš mrtvi krov –  
Ti nas popelji preko zadnjih tuzemskih bregov –  
tam čaka nas Večna Resnica!  
Marija, Slovencev Kraljica!*

### V BLAG IN NEPOZABEN SPOMIN OB OBLETNICAH NAŠIH STARŠEV PETRA IN LOJZKE TRPIN



PETER umrl  
28. februarja 1977



MAMA LOJZKA umrla  
31. maja 1980

*Vrsto let je že minilo,  
odkar pokriva zemlja Vajino gomilo.  
Odšla sta od nas za vekomaj  
in Bog Vama večni pokoj daj.*

Žaljujoci: Dreu družina  
in ostalo sorodstvo

DATE: 09. JUNIJA 2005  
Cleveland, Ohio, 9. junija 2005.

8825-448-044

## Ljubka MARIA SOVAN

### "Gospodična Slovenskega dne"

Osrednja Amerika praznuje 14. obletnico  
slovenske nedovisnosti

LEMONT, Ill. – V soboto, 11. junija, bo skupnost iz Chicaga oziroma Lemonta praznovala 14. obletnico slovenske nedovisnosti s prireditvijo, imenovano Slovenski dan, ki se bo odvijala v Slovenskem kulturnem središču v Lemontu. Gospodična Maria Sovan bo predstavila "Razglasitev slovenskega dne", ki jo je za ta posebni dan izdal guverner Illinoisa. Razglasitev pripozna prispevek slovenskih državljanov Illinoisa za razvoj in ugled te države ter hkrati proslavlja razglasitev slovenske državnosti leta 1991.

Slovenci v Illinoisu že 48 zaporednih let praznujejo svojo kulturo in dediščino s predstavitvijo letnega odrskega programa, ki predstavlja slovensko glasbo in ljudske plesne. Letos izbrani dan je zelo blizu resničnemu Dnevu slovenske državnosti 25. junija.

Eden od viškov programa je predstavitev gospodične slovenskega dne, saj je mlada dama naprošena, da program otvori z branjem guvernerjeve razglasitve v originalnem, angleškem jeziku in v slovenskem prevodu.

Izbere jo odbor organizacije Slovenskega kulturnega središča in to leto njen predsednik Martin Hozjan ugotavlja, da je bila izbira ena najlažjih, kar so jih kdaj imeli, saj je Maria v skupnosti tako zelo poznana in priljubljena. "Ona je zelo mila, ljubka, prizadevna in prijazna, popoln vzgled tega, kar naj bi "slovenska gospodična" bila," je dejal.

Modrooka Maria, ki je stara 18 let, je druga hči Slavka in Slavice Sovan iz Alsipa v Illinoisu. Njena ljubezen do umetnosti in oblikovanja sta jo vodili k izbiri študija krajske arhitekture kot njenega osrednjega predmeta na University of Illinois-Champagne, kjer je ravno zaključila svoje prvo leto. Njene korenine – izjemne umetniške sposobnosti – njenih staršev –

pričajo, da je Maria na pravi poti.

Vendar pa je Maria pri članih slovenske skupnosti iz Chicaga, Lemonta in Jolietta dobro poznana in priljubljena predvsem zato, ker se s svojim nasmejanim obrazom vsakomur prikupi kot hčerka. Poleg tega je njena prizadevnost v Slovenskem domu vidna že od njegovih začetkov leta 1994, ko je bila še čisto majhna deklica. "Mislim, da sem že spremljala svojo mamo in očeta po dvorani ter sem od začetka pomagala, kakorkoli sem lahko," pravi Marija.

Vendar pa je tukaj našla tudi mnogo dolgoletnih prijateljev, ki so postali njena razširjena družina, in za to skupino ljudi je dom najbolj naravni drugi dom.

Med Marijinimi številnimi dejavnostmi naj omenimo, da je že od samega začetka v letu 2003 članica slovenske plesne skupine Lipa, ki jo vodi njena sestra Kristina. V *Queen of Peace* v Burbanku poleg tega nastopa v srednješolskih glasbenih predstavah ter kot članica sodeluje v šolskem orkestru in teniškem klubu. Prav tako je bila koordinatorica ministrantov v Slovenskem verskem središču v Lemontu.

Slovenskega jezika se je začela učiti že kot petleten otrok v šoli sv. Štefana v Chicagu pod mentorstvom g. Jožeta Rusa. Nadaljevala je v Slomškovi slovenski šoli v Lemontu, tako da jezik tekoče obvlada.

To leto bo oderski program Slovenskega dne vključeval veliko glasbe, petja in plesa, zato Maria pravi, da je še posebej

vesela in ponosna, da je bila izbrana za letošnjo gospodično slovenskega dne ter da bo otvorila protokol in pozdravila nastopajoče goste: "Slovenske laufarje".

Ta glasbena skupina, ki bo v ZDA nastopila prvič, prihaja iz dela Slovenije, v katerem so bili rojeni Marijini starši, to je iz Idrije, ki je poznana po svojih odličnih klekljarskih čipkah ter je zaradi svojih jam in rudnikov živega srebra svetovni geološki čudež.

Da bi bil ta poseben dogodek popoln, bo na razpolago posebnost slovenske kuhinje, ki bo gotovo razveselila zbrano množico, idrijski žlikrofi namreč, raviolom podobni cmoki, ki bodo sveže pripravljene po popolnoma pristnem receptu!

S ponosom objavimo, da bo znani slovenski pisatelj in dramatik Evald Fliser obiskal Chicago in ga bomo v programu Slovenskega dne pozdravili na odru, kjer bo prebral nekaj svojih priljubljenih del v slovenskem jeziku, za katere je prejel tudi vrsto nagrad.

Slovensko kulturno središče vabi vse k praznovanju Slovenskega dne 2005, ki bo v Slovenskem domu v Lemontu v soboto, 11. junija, z začetkom ob 7.30 zv. Vstopnice bo moč kupiti pred začetkom

### Družinski piknik

LEMONT, Ill. – Letni družinski piknik na prostem Slovenske folklorne skupine Lipa iz Lemonta bo v nedeljo, 12. junija, na frančiškanskem prostoru za piknike. Mladi plesalci prisrčno vabijo vse, da se jim pridružijo in se zabavajo s svojimi družinami.

Glavna atrakcija dneva po nastop slovenskega ansambla Laufarji, ki bodo poskrbeli za plesno glasbo. (DALJE na str. 11)

**Songs & Melodies**  
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC  
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM  
RADIO HOURS:  
Sunday 9-10 am  
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org



MIRA KOSEM

Kirtland, Ohio

## “Kdaj ti spomini oblede, kdaj želje v nas zaspe”

(Iz kantate Pozdravljena Zemlja)

– I. del –

Večkrat ste že čitali o Korotanovem sodelovanju pri Spominski proslavi begunstva. Kot pevka zbora sem se takoj navdušila za sodelovanje pri tej proslavi. Zdelo se mi je izredno pomembno, toda kmalu me je objela neke vrste žalost, ki se je ne morem znebiti. Že mesece se mi vrtajo v mojo čustveno notranjost spomini mojega otroštva. Nedavno ste čitali članek Zdenke Mejač Zakrajšek “Pozdravljena Zemlja”, v katerem opisuje tako žive spomine iz begunstva.

◇

Osebnost nisem begunka, sem pa hči begunca, ki je pustil družino v “komunističnem rajju”. Sem takega značaja, da mi odleže, če svoja čustva napišem. Tako se je zgodilo pred petnajstimi leti, ko sem objavila rubriko VS-TAJENJE.

To je bilo ob prvem obisku Lojzeta Peterleta v Cleveland. Izredno sem bila vzneta, polna upanja za našo domovino. Gesta, ki je naredila posebno pečat na moje čustveno bitje, je bilo Peterletovo polaganje venca padlim domobrancem na Orlovem vrhu na Slovenski pristavi.

Od razigranega upanja po dogodkih tistih dni, nisem mogla spati. Tisto noč so se začeli vrtati ob premlevanju dogodkov izvečki iz Milač-Borštnikove kantate “Pozdravljena zemlja”. Čuječa še ob treh zjutraj sem vstala in začela pisati. Očitno je to besedilo vplivalo na moja čustva že ob krstni prireditvi kantate leta 1961, ker je tisto noč pred petnajstimi leti kar vrelo iz moje podzavesti.

Po spominu sem besedilo vpletla v spis. Zdelo se mi je zelo primerno. Ob petih je bil spis v grobo končan in potem sem mirno zaspala. V upanju, da me bo ta izpoved umirila, nadaljujem.

◇

Mojega rojstnega doma se ne spominjam. Ko sem bila stara tri leta so ga razblinile italijanske bombe med enim izmed 34 bombardiranj, ki je zadevalo Sodražico, moj rojstni

kraj. Spominjam se pa, kako smo pri starih starših v Jelovcu bežali v zaklonišča. Tu smo se zatekli k maminim staršem, ko smo izgubili svoj dom.

Spominjam se, kako sem si zlomila palec na nogi, ko nisem moga dohajati strica Franceta, ki me je vlekel proti zaklonišču. Triletna deklica sem se ravno naučila moliti Sveti angel.

V zaklonišču so ženske vse preplašene jamrale: “Joj, kaj bomo?”, jaz pa sem odločno rekla: “Jaz vem kaj bomo. Sveti angel bomo molili” in z otroško govoricco vodila preplašene vaščane v molitvi. Mama je rekla, da so se ljudje res pomirili.

Bombardiranje je v meni pustilo dolgotrajne posledice. Vedno sem imela strah, ko sem zaslišala letalo. Šele po poroki z

### Družinski piknik

(nadaljevanje s str. 10)

Organizacijski odbor, ki ga sestavlja 14 najstniških ljudskih plesalcev, in njihovih družin, bo začel peči čevapčiče opoldne, za piknik pa bodo pripravili tudi vrsto druge hrane in pijače.

To je drugi piknik skupine Lipa pod pokroviteljstvom Slovenskega kulturnega središča. Njena voditeljica, Kristina Sovan, želi vse spomniti, da v prihodnosti načrtujejo veliko zanimivih stvari in da je izkupiček tega piknika namenjen kritju potnih stroškov za to poletje. Vstop prost – samo pridite in uživajte v poletnem dnevu “na hribu” v Lemontu.

Marjanom (1962), ki je bil takrat oficir letalskih sil, sem nehala trepetati. V San Bernardinu sva stanovala ob robu Norton Air Force Base. Tu je bilo neprestano brnenje bombnikov in sčasoma sem zavestno sprejela dejstvo, da letala tu več ne spuščajo bomb.

Ata je znal govoriti italijanščino, ker je vsa mlada leta preživel na Primorskem, kjer je bil stari ata lesni trgovec. Ljudje v okolici so to vedeli. Kadar so partizani izzvali kako bitko (naš kraj je bil zibelka partizanstva), so Italijani zahtevali deset domačinov za vsako italijansko žrtev. V takih primerih je bil ata za tolmača, ker so ga domačini prosili, naj pomaga rešiti svoje drage.

Prepričana sem, da so ga zaradi tega partizani smatrali za sovražnika. V dokumentu za podržavljenje naše male kmetije, ki nas je čakal ob prihodu v Ameriko, takole piše:

“Zaplenjenec je bil aktivni član bele garde in Rupnikovih domobrancev, vsled česar ga je smatrati kot pomagača vojnih zločincev.” Ko mi je nedavno, po naključju, prišel ta dokument v roke, sem se zdrznila.

Po razpadu Italije ata ni bilo veliko doma. Spominjam se, kako smo ga šli nekoč cela družina obiskat v Ribnico, kjer je bil z domobranci. Osemletna Pavli je večkrat sama hodila v Ribnico (11 km) obiskovat ata s culo hrane in potrebščin.

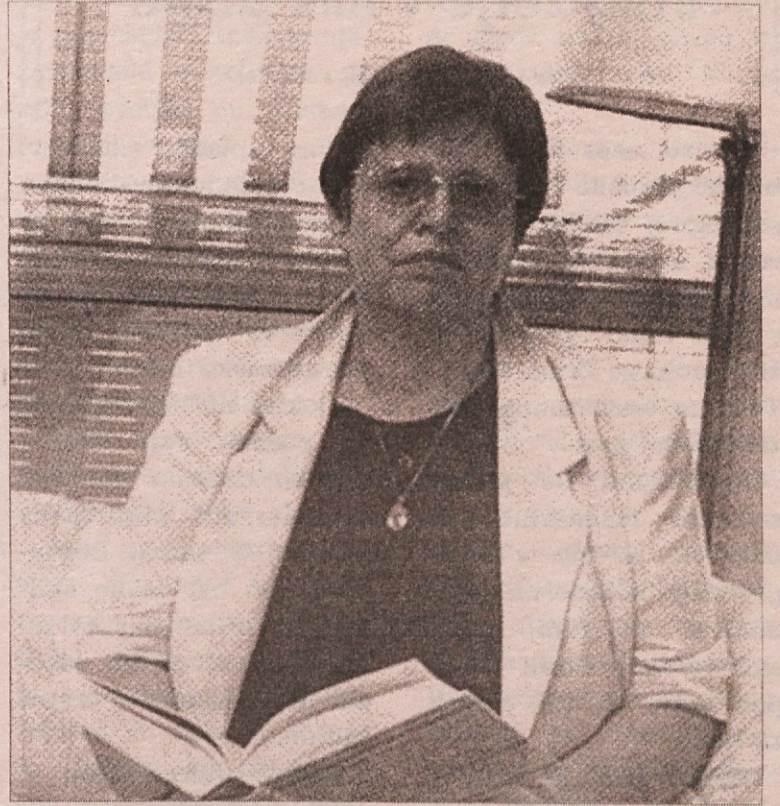
Jaz sem ata zelo pogrešala. Baje sem pozabila njegov obraz, v spominu pa sem vedela, da je navadno nosil rjave žametove hlače in slamnik. Enkrat sem mislila, da ata prihaja domov in sem tekla nasproti: “Ata, ata!” Jurjev Janez me je začudeno pogledal, jaz pa sem šla razočarana v hišo. (Ata nisem poznala še ob prihodu v Ameriko.)

(dalje na str. 12)

Osebnost tedna...

IVO ŽAJDELA

## Dr. Tamara Griesser-Pečar



Ljubljana – Bibliografija zgodovinarke dr. Tamare Griesser-Pečar je bila že do zdaj razmeroma obširna, saj je v zadnjih desetih letih izdala več pomembnih knjig, v katerih je profesionalno neobremenjeno in odkrito obravnavala teme, povezane predvsem z usodo Cerkev v času medvojne komunistične revolucije in v povojnem totalitarnem sistemu.

Njena vloga pri raziskovanju t. i. zamolčanih tem je toliko bolj vidna, ker se večina slovenskih zgodovinarjev mnogih neraziskanih tem iz naše polpretekle zgodovine ne loteva, pa čeprav smo že petnajst let v demokratičnem sistemu, ko bi se tudi te teme lahko in morale raziskovati.

Zdaj je pri založbi Družina izdala obsežno raziskavo z naslovom *Cerkev na zatožni klopi, s podnaslovom Sodni procesi, administrativne kazni, posegi “ljudske oblasti” v Sloveniji od 1943 do 1960*, v kateri obravnava režimsko pre-

ganjanje Cerkev na Slovenskem do leta 1960.

Dr. Tamara Griesser-Pečar, se je rodila 18. marca 1947 v Ljubljani kot hčerka Franca in Pavle Pečar, roj. Letonja. V šolo je hodila v Ljubljani, Portorožu in Kopru, potem ko je družina zapustila Slovenijo, pa še v New Yorku in na Dunaju.

Po končani srednji šoli na American International School na Dunaju je študirala najprej na American College v Parizu, potem pa zgodovino in angleščino na Dunaju. Leta 1973 je promovirala pri prof. Richardu Plaschki z disertacijo *Stališče slovenske deželne vlade do Koroške 1918-1920*.

Kot prosta zgodovinarica se je v številnih obravnavah, člankih in analizah ukvarjala predvsem s koncem avstro-ogrske monarhije in demokratičnem prevratu leta 1990 s slovensko zgodovino med drugo svetovno vojno in po njej.

Med drugim je za generalnega javnega tožilca Antona Drobniča napisala ekspertizo o škofu dr. Gregoriju Rožmanu, ki je skupaj s študijo Franceta M. Dolinarja izšla leta 1996 pri Družini v knjigi *Rožmanov proces*.

Leta kasneje je izšla njena knjiga *Stanislav Lenič. Življenjepis iz zapora*. Leta 2003 je na Dunaju izšla njena obsežna knjiga *Das zerrissene Volk. Slowenien 1941-1946*, ki smo jo lansko leto dobili tudi v slovenskem prevodu pod naslovom *Razdvojeni narod*.

(dalje na str. 13)

For the best sounds  
of Slovenia

Listen to  
**THE SLOVENIAN HOUR**

On 50,000 Watt  
WCPC Cleveland Public Radio

**90.3 FM**  
Saturdays 9-10 pm

for Requests call  
**Tony Ovsenik**

**440-944-2538**



## “Kdaj ti spomini oblede, kdaj želje v nas zaspe”

(NADALJEVANJE s str. 11)

Ko so nam leta 1942 bombe porušile dom, smo se najprej zatekli v Jelovec k maminim staršem, malo pozneje pa smo šli v pred vojno zgrajeno hišo maminega brata Ivana. Tu smo imeli mnogo nezaželjenih “gostov”.

Spominjam se jarkov za hišo (sanitarnih) in mule, ki so bile v čredi privezane h kozolcu. Spominjam se tudi, kako smo otroci pobirali “čike” pod mizo in jih zbirali za ata.

Veliko nas je bilo v kuhinji in vojakov se nismo bali. Ata je znal tudi češko; pogovarjal se je z nekaterimi. To so morali biti nemški mobiliziranci. Med našimi stanovalci so bili tudi partizani. Pravzaprav je morala biti naša hiša kake vrste partizanski stan, ker je dolgo najboljše prostore zavze stric Lojze s svojo družino. Stric Lojze je bil atov starejši brat, že pred vojno poklicni vojak, ki se je med vojno priključil partizanom. Pozneje je postal major.

Družino smo klicali “Kapetanovi”. Zavidali smo jih, ker so zavzeli najboljše prostore v hiši in jedli dosti bolje kot mi. Teta Cveta in sestrični Zoranka in Radmila sta nabrali dosti živeža za svojo družino v bližnji in daljni okolici. Ljudje so jim dali kar so imeli, ker so se jih bali.

Bali smo se jih tudi mi. Tu ni bilo družinskih odnosov. Stric Lojze je bil tisti, ki je po odhodu ata v begunstvo mami zapretil, da se mora ata vrniti ali pa do nas dal pokončati. To je stric, ki mu je mama odpustila in šla po vojni na njegov pogreb s teto Anico. Bili sta edini z rožnim vencem v roki na tem komunističnem obredu.

Teta Anica je bila žena atovega najmlajšega brata Ivana. Ivan je bil muzikant, ki je pred vojno igral za zabave v Zagrebu. Zaljubljen je doma v Anico in ljubezen je premagala. Poročil se je in ostal v Sodražici. Tu je hitro ustanovil gasilsko

godbo mladih fantičev. Ata je pripovedoval, kako je stric tik pred vojno to mladino peljal na tekmo vanje v Ljubljano in so želi prvo nagrado. Igrali so kanadsko himno.

Dokler ni bila naša hiša podrta, smo bili z njegovo družino kot ena družina; bili smo skoro sosedje. S sinom Bogdanom smo bili vedno skupaj. Ko je bil star tri leta, je rekel, da bo poročil mojo starejšo sestro Rezko.

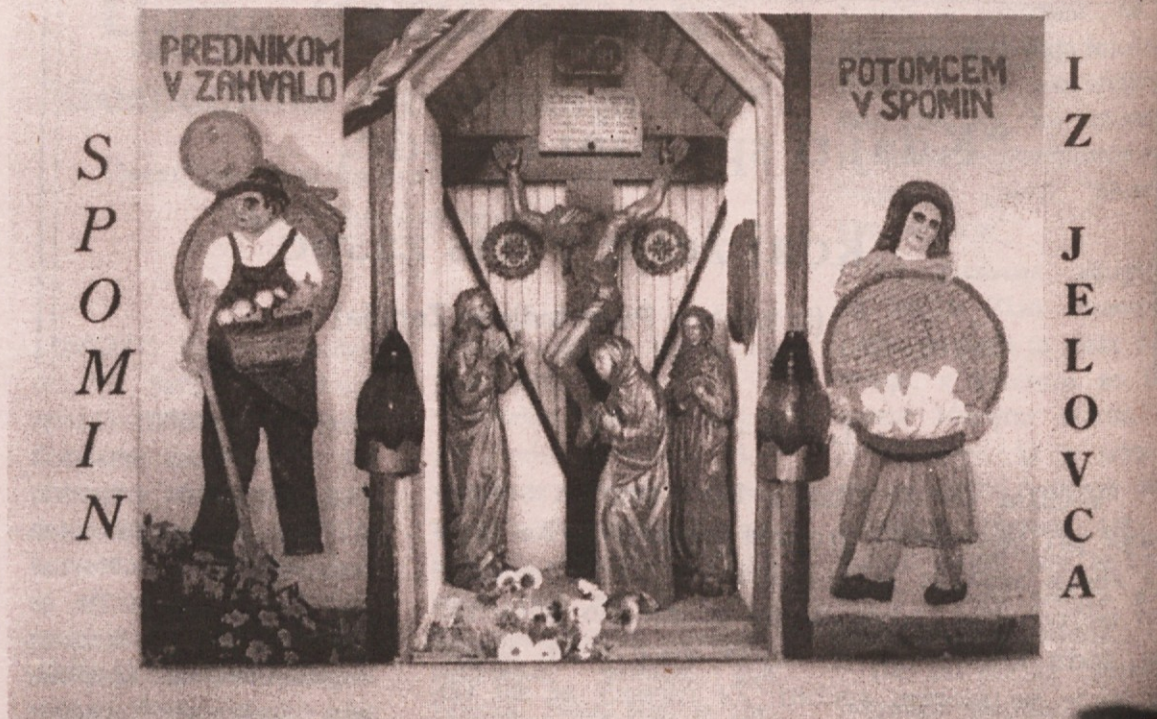
Njegov bratec Ladko je umrl ob letu starosti. Zelo so bili vsi žalostni. Žalostni so bili tudi, ko je bil stric Ivan mobiliziran v partizane. Malo se spominjam grozne žalosti, ko je bil mrtev pripeljan domov.

Ko sva z Bogdanom zadnjič stala ob grobu, mi je povedal, da je neodvisnosti zvedel, da so ga partizani sami ustrelili, skupaj s pesnikom Kajuhom, ker so slutili, da imata namen pobegniti. Niso jima zaupali.

Posledice vojne in očetovega begunstva, ki mi daje najbolj otožne spomine, pa je moj odhod v Jelovec. Stara sem morala biti kake štiri leta, ko so me vzeli mamin starši. Baje so me vzeli bolj za tolažbo in, da bi razbremenili mamo, ki se je sama mučila s štirimi otroci in kmetijo. Tolažbo so rabili, ker so jim partizani spraznili dom in hlev, zraven pa odpeljali mamino najmlajšo sestro Ivano v gozd. Pozneje nam je pripovedovala, da so morale dekleta kuhati in nositi njihovo robo.

Jelovec je mala vasica (11 hiš), dva kilometra zahodno od Sodražice. Tu sem se hitro popolnoma vživela. Starega očeta sem imela zelo rada. Vse sem ga lahko nagovorila. (Mogoče ste brali, kako sva delala moje prve smučiči?)

Stare mame se pa zelo malo spomnim. Umrla je od srčne kapi, stara kakih 62 let. Mama je rekla, da jo je gotovo prizadelo, ker so partizani odvedli tudi Ivano. V begunstvu sta bila tudi oba sina.



Stara mati so že mesece kazali, da nekaj ni v redu. Končno sta se vrnila Ivana iz gozda in tudi France s Koroške. Mati je še vedno čakala Ivana, toda umrla je prej (1945).

O smrti stare mame se spominjam samo, kako smo otroci v mraku in zvečer letali po Jelovcu in se igrali; odrasli so čuli pri stari mami, ko je ležala na parah.

Najstarejši stric France in malo mlajši Ivan sta šla v begunstvo z mojim atom. Oba sta šla na Koroškem takoj na kraj, kjer so naši rodovi že dolgo imeli svojo krošnjarsko postajo v okolici Beljaka. Vedno so se pogovarjali o Štaubarjevi družini, kjer so imeli stanovanje.

Med Sodražico in Jelovcem je mali hribček Pesek. Tu je ob poti stala kapelica, posvečena Materi božji. Tu smo molili sosedje iz jelovške in sodraške strani; tudi mama, Pavli, Rada in Tone so prihajali iz sodraške strani.

Spominjam se, kako lušno je bilo po molitvah, ko smo se otroci skrivali in podili okrog kapelice. Zdrznem se, ko pomislim, da sem takrat svoji sestre zgražalno klicala “šedrske psoglave”. Mi smo bili pa “jelovške breze”!

Z leti bivanja v Jelovcu mi matična družina ni nič več pomenila. Kapelica pa, ki je dala domačinom toliko utehe, je zmagovalno novo vlado zelo bodla v oči. V bližini vrha, na strani kapelice, so začeli kopati pesek. Kopali so tudi ob poti pred kapelico. Kmalu so ga toliko “rabili”, da je bila kapelica spod-

kopana in v resni nevarnosti. Jelovčani so Mater božjo rešili in nesli v farno cerkev v Sodražico, kjer se še vedno časti maja meseca.

Mama nam je večkrat pripovedovala, kako veselo je bilo pred vojno v Jelovcu. Mladi ljudje so imeli svoj tamburaški zbor, podoknic je bilo na pretek. Po vojni se dobro spominjam, kako sta žalostno brenkala le še Bregarjev France (Cvar) in Jernejcov Drago (Košir). Oba sta bila naša soseda v Jelovcu. Bregarjev France je kmalu podlegel pijači, Drago, prijatelj, velik kulturnik in znani rezbar, še živi in sedaj bo lehen pri 85 letih, je v živo doživel grozote in posledice vojne.

Spominjam se, da si Jelovčani po vojni niso zaupali drug drugemu. Stari oče je grdo gledal na Bregarjeve. Sumil je, da ga je teta izdala, da so ga partizani oropali in odpeljali teto Ivano. Oni so simpatizirali s komunisti, le sin Ivan (omenjen v “Vstajenju”) je bil domobranec, ki se ni vrnil s Koroške. Z drugimi je bil mučenec povojnega maščevanja.

Drago sam je bil najprej v italijanskem zaporu Gonars. Tu je malo manjkalo, da ni podlegel tifusu. Ko se je na pol živ vrnil domov, so ga mobilizirali partizani. Pri njih je deloval kot bolničar. Po vojni je nekaj časa poskusil delati z novo oblastjo, a je kmalu spoznal, kako krivično je ravnala s premaganimi (nami).

Po tem spoznanju se je popolnoma posvetil kulturnemu delu. Pavli se ga spomni kot režiserja pri Veroniki Dese-

niški, pri kateri je imela malo vloge, jaz se ga najbolj spominjam, kako smo ga z ženo Vero prosili, naj ne meče male hčerke Alenke tako visoko v zrak. Otrok je bil zelo gibčen in sta vedno telovadila. (Z Dragotom sem se na novo spoznala, ko smo obiskovali Slovenijo. Sedaj imamo redne zveze.)

Drago je videl razdvojenost na vasi. Hudo mu je bilo za padlimi prijatelji. Med prijatelji ni bilo politike, na obeh straneh je izgubil prijatelje. Vojna je primorala mladeniče v eno ali drugo smer.

Svojo umetniško žilico je spoznal še kot otrok in sedaj se je začel vedno bolj posvečati rezbarjenju. Njegovo dleto je vedno več oblikovalo verske predmete. Veliko cerkva v Sloveniji je opremljenih z njegovimi kipi in oltarji. V veri je globok, študiran. Ob prvem obisku papeža Pavla II. v Slovenijo je s svojim dletom izoblikoval velik rožni venec in nesel na oltar pri slovesni sv. maši.

Za vaščane je opus njegovega prizadevanja za spravo kapelica, sredi vasi, ki jo je končal leta 1997. Pri postavljanju mu je pomagal moj bratranec Jože. Blagoslovljena je bila istega leta. Sliko in lepo zgodbo smo brali v Družini.

Ena njegovih umetnosti, ki je meni osebno pomembna, je delo, katero je nama z Marjanom osebno pokazal v delavnici in potem na video. V tem sam pripoveduje nesmiselnost vojn: VAE VICTIS - GORJE PREMAGANIM. Pomen tega naslova vedno bolj reže v moj duh.

(II. del prihodnjic)



## TAMARA GRIESSER- PEČAR

(NADALJEVANJE s str. 11)

Naj omenimo tudi nekaj razprav, ki jih je napisala v zadnjih letih: *Duhovščina med nacizmom, fašizmom in komunizmom (Cerkev na Slovenskem v XX. stoletju, 2002)*, *Pomen "osvobodite" za Katoliško cerkev na Slovenskem (Slovenija v letu 1945, 2001)*.

*Procesi proti duhovnikom in redovništvu po maju 1945 (Temna stran meseca, 1998)*, *Rožman, povojna oblast in zavezniki in Rožmanova posredovanja pri okupatorju (Rožmanov simpozij v Rimu, 2001)*.

Marca lani ji je papež Janez Pavel II. kot prvi Slovenki (na predlog Slovenske škofovske konference) podelil odlikovanje *Pro Ecclesia et Pontifice*. Dobila ga je za svoje delo, ker se kot zgodovinarica "odlikuje po neodvisnem pogledu na svet in samostojnem znanstvenem profilu. Njene raziskave odražajo objektivnost in pomenijo doprinos k razčiščenju slovenske polpretekle zgodovine."

Nadškof dr. Franc Rožman, ki ji je odličje izročil, je omenil njen pogum pri lotevanju obravnave zgodovinske vloge Cerkev v polpretekli dobi in ideološko neobremenjeno obravnavanje tematike na podlagi zanesljivih in preverjenih virov.

Sama je na podelitvi dejala: "Tega priznanja mi niso podelili, ker bi načrtno in pristransko delala za Cerkev, ampak zato, ker menite, da je moje delo objektivno in se vidno razlikuje od dosedanjega, pretežno tendencioznega komunistično-ideološkega zgodovinopisja in njegovih še delujočih ostankov."

Poudarila je tudi odnos režima do Cerkev. "Cerkev se je v preteklosti delala krivica. Komunistično zgodovinopisje je zgodovino podrejalo komunistični politiki, za katero je bila Cerkev največji sovražnik. Cerkev je hotela diskreditirati, zato je desetletja hudo ponarejala dejansko stanje.

Številni cerkveni dostojanstveniki so se morali

zagovarjati zaradi lažljivih obtožb v montiranih procesih, oblast je ščuvala množice proti Cerkev, sramotila je duhovnike, tajna politična policija jih je neprestano zasledovala, zasliševala in nekatere od njih prisilila na sramotno sodelovanje."

Prav to je vsebina njene zadnje knjige, ki jo pravkar dobivamo v branje. Z njo razkriva temna povojna obdobja komunistično-udbovskega preganjanja Cerkev.

Vlogo zgodovinarja dr. Griesserjeva opredeljuje z naslednjimi besedami:

"Za zgodovinarja obstaja ena sama vsepresegajoča smernica: zvestoba dejstvom, z drugimi besedami, zgodovinska resnica. In resnica je ena in nedeljiva. Ne obstajajo, kot je mnogokrat rečeno, različne zgodovinske resnice. Obstajajo samo raz-

lične interpretacije dejanskosti, različni sklepi in različne moralne ocene dejanskega stanja. Za neodvisnega zgodovinarja je odločilen prikaz dejstev, ne glede na to, komu ta prikaz služi in komu škoduje."

Dr. Tamara Griesser-Pečar je bila tudi članica avstrojsko-slovenske zgodovinske komisije, v katero so jo imenovali Avstrijci.

Leta 1973 se je poročila z avstrijskim novinarjem dr. Hermannom Alojzijem Griesserjem, ki je bil nazadnje, do upokojitve, glavni urednik severnonemškega regionalnega dnevnega časopisa *Deister- und Weserzeitung*. Ima dva sinova in živi z možem na Dunaju, potem ko je desetletja žive-la v Nemčiji - v Düsseldorfu, Münchnu in Hamelnu.

DRUŽINA  
22. - 29. maja 2005



Fotografija iz Dela kaže Mitjo Ribičiča, ko obišče pisarno svojega odvetnika Petra Čeferina v Grosupljem in to ravno 25. maja, na dan torej, ko so nekoč v Sloveniji in nekdanji SFRJ proslavili rojstni dan Josipa Broza Tita. Novinarjem ni hotel nič povedati.

## Mitja Ribičič čaka na razplet v zvezi z ovadbo

V zadnjem tednu osrednji mediji v Sloveniji, v kolikor je mogoče razbrati, bolj malo poročajo o zadevi v zvezi z Ribičičem. Ovadba je sedaj pri tožilstvu in ni še jasno, ali bodo šli naprej z njo ali jo poslali nazaj policiji za dodatno obdelavo. Izgleda, da bremenil Ribičiča sam en dokument - drugi so izginili oz. jih niso še odkrili. Dvomljivo je tudi, da bodo tisti, ki so še živi in bili pri takratni Ozni ali naj bi kaj vedeli o takratnih razmerah in Ribičičevi dejanski vlogi, pripravljani o tem pričati na sodišču. Tudi ni verjeti, da bo Ribičič sam kdaj hotel po tolikem času kaj več povedati ali priznati, kot je doslej.



Mitja Ribičič v partizanski uniformi. Takrat je bil v svojih srednjih dvajsetih letih. Danes jih ima 86.

## V Sloveniji vzpostavljen elektronski matični register

Trst - V začetku maja so v Sloveniji vzpostavili elektronski matični register, v katerega po novem vpi-sujejo vsa matična stanja, kot so rojstvo, zakonska zveza in poroka, ter spremembe osebnih stanj državljanov Slovenije. V tem primeru gre za morebitno spremembo osebnega imena, posvojitve, priznanje očetovstva, razvezo, skrbništvo in podobno.

Matični register združuje tri matične knjige, torej rojstno in poročno matično knjigo ter matično knjigo umrlih, ki so jih doslej vodili ločeno in ročno v knjigah, v enojen računalniško voden register. Obenem je v okviru prenovljenega registra stalnega prebivalstva vzpostavljena tudi elektronska evidenca vseh gospodinjstev v Sloveniji.

Gre za pomembne novosti pri prizadevanjih za posodobitev in nacionalizacijo javne uprave, za kar si nova vlada zelo prizadeva. Podatki matičnega registra so pomembni za vsakega posameznika, ki na podlagi izpiskov in potrdil iz matičnega registra dokazuje upravičenost do pridobitve številnih pravic, ki so vezane na predhodno ugotavljanje njegovega osebnega statusa.

M. (Novi glas, 26. V. 2005)

Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v Sloveniji in tudi med nami samimi

It's Time for your eye exam!

**J. F. OPTICAL**  
Eye Care Specialists  
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses  
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185<sup>th</sup> St. Eye Glasses  
Cleveland, OH 44119 Repaired  
Tel.: (216) 531-7933 (34)



## Znamka v počastitev Zavoda sv. Stanislava v Ljubljani

Trst - V novi seriji poštne znamke, ki jih izdaja Pošta Slovenije, je tudi znamka o Zavodu sv. Stanislava v Ljubljani in njegovem ustanovitelju, ljubljanskem škofu Antonu Bonaventuri Jegliču.

Izšla je v počastitev 100-letnice tega zavoda.

Škof je Zavod sv. Stanislava ustanovil leta 1905, kar je bilo pomembno državotvorno kulturno in versko dejanje.

V okviru zavoda je začela delovati prva povsem slovenska gimnazija. Na njej so poučevali profesorji, ki so se uveljavili v širšem slovenskem šolskem in znanstvenem življenju: dr. Anton Breznik, Jakob Šolar, Stane Kregar, Matija Tomc in drugi. Poslanstvo gimnazije je bilo tako vzgojnega značaja kot izobrazba razuma.

Na pročelju stavbe je dal ustanovitelj škof Anton Bonaventura Jeglič zapisati: Prva matura leta 1913 je bila zgodovinska, saj so jo dijaki prvič opravljali v slovenskem jeziku.

Med prvo svetovno vojno je bila v zavodu bolnišnica, leta 1941 ga je zasedla nemška vojska, po drugi svetovni vojni pa je prostore zavoda za-



sedla jugoslovanska armada.

Po osamosvojitvi Slovenije leta 1991 je prva demokratično izvoljena oblast zavod vrnila pravega lastniku, ljubljanski nadškofiji.

Z odlokom tedanjega nadškofa dr. Alojzija Šuštarja je Zavod sv. Stanislava ponovno začel delovati leta 1992. Največja enota v njem je Škofijska gimnazija, na kateri se vsako leto izobrazbuje 670 fantov in deklet.

Od ponovnega odprtja gimnazije je maturo v njej opravilo že 1224 maturantov.

Zavod sv. Stanislava je mnogo prispeval k ugledu, razvoju in uveljavljanju slovenskega jezika, skrbel za dobro organizacijo učno-vzgojnega procesa in tudi na druge načine obogatil slovenski kulturni prostor. M.

Novi glas, Trst, 26. maja

**Seznanjajte naše bralce z aktivnostmi vaših društev!**

**Prijatelj's Pharmacy**  
St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IŽDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI  
DRŽAVE OHIO - AID FOR  
THE AGED PRESCRIPTIONS

**Joseph L. FORTUNA**

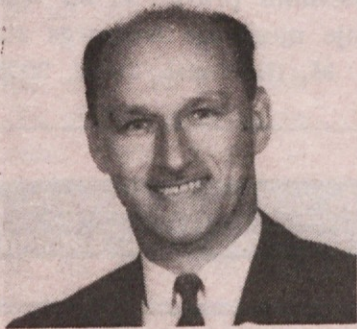
**POGREBNI ZAVOD**  
5316 Fleet Ave.  
Cleveland, Ohio  
Tel. 216-641-0046

**Moderni pogrebni zavod.**  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!**

### V blag spomin

4. obletnice smrti mojega nepozabljenega moža in prijatelja



**Martin Simčič**

ki me je za vedno zapustil  
14. junija 2001.

Štiri leta že počivaš  
v kapeli Zadnje večerje.  
Najin dom prazen je,  
jaz vedno bolj pogrešam Te.

Počivaj v miru!

Žalujoča žena Matilda;  
sestri: Rezka in Milena  
Simčič, v Sloveniji;  
nečaki in nečakinje  
v Canadi, Argentini in  
Sloveniji ter drugi sorodniki  
in prijatelji.

## Šestdeset let slovenske šole v Italiji

### Optimistični ob jubileju

Trst - Slovenska šola v Italiji je stara šestdeset let, približno toliko kot aktivno človekovo življenje. Zato so jo njeni organizatorji skupaj z učenci, dijaki in učitelji poskušali 21. maja z jubilejnim slavljem postaviti v križišče med včerajšnjim, današnjem in jutrišnjem življenjem slovenske manjšine v Italiji.

Poročevalec, ki je ves dan spremljal vrsto prireditve z naslovom *Šestdeset mladih podob*, ki jih je pripravila mreža šol iz vseh treh obmejnih pokrajin, se je znašel v zadregi, ker ni mogel intenzivno spremljati in enako vrednotiti posameznih nastopov, vendar so ga različne razstave prepričale, da ostaja zamejska slovenska šola živ organizem s številnimi potenciali.

Pokroviteljstvo predsednikov Italije in Slovenije Carla Azeglia Ciampija in Janeza Drnovška je dalo jubilejni prireditvi poseben pomen in hkrati zaupanje v podporo obeh držav nadaljnjemu razvoju slovenskih šol od Milja do Trbiža.

Zato smo po bolečem zapiranju nekaterih šol zaradi zmanjšane števila učencev z optimizmom pri rasti dvojezičnega šol-

skega središča v Špetru Slovenov upali, da se bodo odprla vrata kakšne nove slovenske šole. Nanjo kar odločno trkajo v Trebčah med Opčinami in Bazovico.

Številni nagovori udeležencem prireditve ob jubileju so izveneli kar optimistično. Predsednik pripravljalnega odbora za proslavljanje Boris Pangerc je dejal, da "kljub vsem vzponom in padcem ter trenutkom malodušja šolska vrata trdno stojijo in se odpirajo iz preteklosti v sedanost in prihodnost".

Načelnica deželne urada za slovenske šole Lučka Barei je ugotovila, da mora "slovenska šola ob varovanju narodnih korenin krepiti samozavest in utrjevati sožitje in prijateljstvo z večinskim narodom".

Za deželne odbornike za šolstvo Roberta Antonaza je pomembno, da se v slovenske šole vpišujejo tudi italijanski dijaki, saj bi se morala italijanska skupnost učiti tudi slovenščine, potem ko so se Slovenci toliko časa učili italijanščine.

Za odposlanca Janeza Drnovška Iztoka Simonitija je pomembno, da se učitelji zavedajo, da morajo oblikovati identiteto učencev za sobivanje z drugačnimi. Minister za šolstvo Milan Zver je zadovoljen, da je slovenska šola v Italiji po vojni izoblikovala osebnosti, ki veliko pomenijo tako v Italiji kakor v Sloveniji.

Italijanska država doslej ni veliko storila za slovenske šole. Vrata jim je med vojno odprlo narodnoosvobodilno gibanje, v tržaški in goriški pokrajini pa jih je uzakonila zavezniška vojaška uprava jeseni leta 1945, jim zagotovila prve knjige in jih postavila v enakovreden položaj z italijanskimi šolami.

Potlej je slovensko šolstvo plulo po razburkanem morju, ki se še danes ni umirilo. Mreža šol je dovolj reprezentativna in ustreza potrebam manjšine, saj vzgaja dijake tako za različne poklice kakor tudi za univerzitetni študij. Osip dijakov na posameznih šolah pa je

povezan z neugodnim demografskim stanjem v slovenski skupnosti.

Lojze Kante  
Delo, 23. V. 2005

## Dimitrij Rupel v Kanadi

Ottawa, Kanada - Slovenski zunanji minister in predsednik Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) Dimitrij Rupel je na začetku obiska v Kanadi na zunanjem ministrstvu predaval o vlogi OVSE-ja pri preseganju delitev v Evropi.

O dvostranskem sodelovanju med državama in drugih aktualnih zadevah se je pogovarjal s kanadskim kolegom Pierrom Pettigrewom, predstavnikom senata in predsednikom poslanske zbornice Petrom Millikenom. STA

Delo, 19. V. 2004

## Časnik The Slovenian Times

Med časniki, ki jih je mogoče dobiti v Ljubljani je štirinajst dnevnik v angleščini *The Slovenian Times*. Publikacija je namenjena tistim tujcem, ki iz njih ali drugih razlogov (mdr. študija, zaposlitve) prebivajo dalj časa v Sloveniji. Časnik obravnava slovenske zadeve. Sredi maja se je kakih dvesto takih tujcev zbralo na Fužinskem gradu za prvi piknik "Expat". Ljubljanski časnik *Nedelo* je 22. maja objavil članek (str. 18) s krajšimi intervjuji z nekaterimi teh. Ur. AD

**V hvaležen spomin**  
ob 18. obletnici smrti  
drage IDE LEBEN  
Umrla 14. junija 1987



Naj Ti Bog poplača vso  
Tvojo dobroto!  
Počivaj v miru!  
Hvaležna prijateljica

### V Blag Spomin

našega ljubega moža, ata  
in stari ata



**Stane ŽNIDARŠIČ**  
13. junij 2003

Že druga pomlad je prešla, na vrtu češnje, jabolka cveče, trava je zelena. A Tebe, dragi, več med nami ni. Spomin na Tebe je boleč.

Dragi, počivaj v Božjem miru!

Tvoja žalujoča  
žena Marija  
sinova Stanley z ženo Lori  
in Henry z ženo Patricia  
vnuki in vnukinji: Stan,  
Anton, Nick, Melissa, Jessica  
sorodniki v Sloveniji



p. dr. VENDELIN ŠPENDOV

## LEMONTSKI ODMEVI

Katoliški svet, pravzaprav vesoljni svet, je aprila 2005, doživljal velike in važne dogodke: smrt in pogreb dolgoletnega in priljubljenega papeža Janeza Pavla II., nato pa konklave in izvolitev novega papeža, kardinala Jožefa Ratzingerja - Benedikta XVI.

Češki skladatelj Jan Škroup je zložil skladbo, ki je primerna za to priliko:

*V prestol slave vekovite / zemlje ljudstva se ozrite! / Ko na svetu vse razpada, / neminljivo eden vlada. / Knez miru izmed vladarjev, / oče blag in ljubezniv, / trden v sili vseh viharjev, / temelj Cerkve in nezrušljiv.*

V juniju smo že v šestem mesecu leta 2005, v mesecu, ki je posvečen Jezusovemu Srcu, s slovesnim praznikom v petek, 3. junija, zato v naši cerkvi pred podobo božjega Srca, molimo in zvesto prižigamo zaprosene lučke:

*Poznam srce premilo, / srce najžlahtnejše, / ki*

*vedno nas ljubilo / je najgorečnejše. / To je Srce presveto / prijat'la Jezusa, ljubezni večne vneto. / Srce je Kristusa.*

Presvetemu Srcu in brezmadežnemu Srcu Marije priporočamo vse, ki so pred 60 leti podlegli nasilni smrti. Bog jih sprejmi v večni Mir in večno Luč.

Dan po prazniku Srca Jezusovega, 4. junija, je posvečena Marijinemu Brezmadežnemu Srcu.

Praznik sv. apostolov Petra in Pavla bo v sredo, 29. junija:

*Sveti Peter, živa skala, / Cerkev bo na tebi stala, / nepremagljiva vekomaj. / Čisto ti učiš resnico, / ključje imaš in pravico, / da odpiraš sveti raj.*

Na praznik sv. Petra in Pavla v Sloveniji posvečujejo novomašnike. Molili bomo za njihovo stanovitnost in svetost, pa tudi za nove poklice. Števila letošnjih novomašnikov še ne vemo.

29. junija je tudi rojstni dan svetniškega škofa

Friderika Baraga - leta 1797.

Clevelandska podružnica Baragove zveze se že živahno pripravlja na "Baragove dneve 2005". Pričakujejo lepo udeležbo, zlasti ker bo slavje zopet na Labor Day Weekend, prvi konec tedna v septembru, v obeh slovenskih clevelandskih cerkvah sv. Vida in Marije Vnebovzete. Banket in sestanek "Baragove zveze" bo, kakor je predvideno, v novi dvorani pri Mariji Vnebovzeti.

Rojstni dan obhajata p. Bernardin Sušnik (19. junij 1935) in p. Blaž Chemazar (23. junij 1928).

Umrli v maju: p. Benedikt Hoge (17. jun. 1983); p. Edvard Gabrenja (18. jun. 1972); p. Alfonz Ferenc (23. jun. 1954). Naj jim sveti večna Luč!

*Enoletna naročnina na Ave Maria je \$20, izven ZDA pa \$25. Naslov za naročitev: Ave Maria Printery, 14246 Main Street, P.O. Box 608, Lemont, IL 60439-0608.*

V aprilu sta dr. Darko Friš in njegova žena dr. Mateja Friš, oba profesorja na univerzi v Mariboru, nekaj dni preživela pri nas, ko sta zbirala in raziskovala gradivo za zgodovino slovenskih frančiškanov "Kustodije sv. Križa" v Ameriki.

Precej gradiva sta že zbrala. Ko bo vse zbrano, bo dr. Darko uredil in izdal v posebni zgodovinski knjigi. Do sedaj so bili objavljeni samo delci zgodovine kustodije-komisariata.

Dr. Frišu smo hvaležni za vso skrb in delo.

Msgr. Anton Kovačič, STD, ki že nad 50 let živi in deluje v škofiji Charlotte, NC, je po rodu z Bizeljskega v Sloveniji. Kot bivši župnik uživa pokoj, pa še rad pomaga sobratom duhovnikom po župnijah.

G. Vlado Leskovar, župnik Kovačičeve rojstne župnije, Bizeljsko, ki je prišel na obisk sorodnikov, ga je pripeljal v Lemont. Žal se jima je mudilo, zlasti Fr. Kovačiču, in se g. Vlado ni mogel dalje časa zadržati med nami.

Poleg božiča je v tej deželi za družine največji

praznik Materinski dan, letos 8. maja. Kjer je vpeljana slovenska šola, so ta dan posebne proslave materam na čast.

Tudi učenci lemontske sobotne slovenske šole so se z učiteljicami pridno pripravljali na to slavje. Najprej so sodelovali pri sv. maši z branjem in petjem, nato pa so v dvorani Kulturnega centra priredili prisrčno proslavo svojim mamam in starim mamam: s petjem, recitacijami in plesi.

Čestitke otrokom in njihovim učiteljicam za lepo prireditve. S tem je bilo tudi zaključeno šolsko leto 2004/05 za "Slovensko sobotno šolo". Upamo, da bodo nadaljevali v jeseni, medtem pa kaj slovenskega brali.

Šmarnična pobožnost je slovenska tradicija in posebnost, tudi v Lemontu. To leto je šmarnično pobožnost zopet vodil p. Bernardin Sušnik. Po želji rajnega papeža Janeza Pavla II., je letos do oktobra še "leto evharistije", zato si je pater to izbral za uvodno šmarnično premišljevanje.

Šmarnice v gozdičku pri groti se zaradi mr-

(DALJE na str. 16)



National President Rudy Krasovec presents a special gift from KSKJ to guest speaker, Slovenian Consul General Alenka Suhadolnik, at the KSKJ National Board of Directors dinner meeting March 31. President Krasovec said that KSKJ had a proud history of helping Slovenians, and that he looked forward to a continued close relationship with the Republic of Slovenia. (photo by Phil Hrvatina)

## KSKJ plays host to Slovenian Consul General

by Allan Kath  
KSKJ Membership and  
Communication Manager

Alenka Suhadolnik, the Consul General from the Republic of Slovenia, expressed continued appreciation and respect for KSKJ's 111 years of dedicated service during her talk on March 31 at a KSKJ National Board of Directors dinner meeting held at the Slovenian Cultural Center in Lemont, Ill.

The meeting honored retired KSKJ Board members and recognized the nearly 130 volunteer lodge leaders from Illinois. KSKJ also presented a special meritorious award to the Slovenian Cultural Center, which is celebrating its 10th anniversary.

Ms. Suhadolnik, headquartered in New York City, expressed the positive aspects of the relatively newly formed Republic of Slovenia.

In the country's brief 13 years of existence, Slovenia has become a member of NATO and the European Union.

Slovenia, she said, continues to prosper, and that is due to the dedication and resiliency of its people. She congratulated the Slovenian Cultural Center on its 10th anniversary celebration and lauded KSKJ for its years of service to immigrant Slovenians.

## KSKJ Cultural Grants nearing \$20,000

The KSKJ Cultural Grant Program has reached out and helped more than 25 different Slovenian projects in a nine-state area since its inception in 1998.

The Cultural Grant Program was established by the American Slovenian Catholic Union (KSKJ) Board of Directors as a means to benefit member lodges and other Slovenian groups who wished to enhance and enrich the Slovenian heritage and history. Since its inception, nearly \$20,000 has been earmarked for the program.

The current director of the Cultural Grant Program is Julie Schneller, who is a member of the KSKJ National Board of Directors from Shawnee, Kansas.

Recipients of the cultural grants have been:

➤ Holy Family Catholic Church, Kansas City, Kansas

- Slovenian Cultural Garden Association, Cleveland
- St. Vitus Catholic Church, Cleveland
- American Slovenian Radio in Pittsburgh
- Slovenian Cultural Center, Lemont, Ill.
- The Valvazor Octet Concert sponsored by Lodge #114 in Harrisburg, Pa.
- Willard (Wis.) Historical Society
- Todd Bracik, Indianapolis, Ind., for a Slovenian art exhibit
- The Singing Slovenes of Duluth, Minn.
- St. Joseph Catholic Church, Joliet, Ill.
- St. Mary's Slovenian Library & Genealogy Center, Pueblo, Colo.
- Strawberry Hill Museum, Kansas City, Kan.
- Uspeh Chorus, Milwaukee
- Ribniski Octet, sponsored by Lodge #148 in Orange, Conn.
- St. Vitus Slovenian Language School, Cleveland
- St. Vitus Youth Choir, Cleveland
- Ivan Karosec Ensemble, sponsored by Steelton Pa., lodges
- Veda Zuponic piano recital, sponsored by Slovenian Arts Council, Wisconsin
- Auxiliary bishop of Cleveland, A. Edward Pevec, honored, sponsored by St. Vitus #25, Cleveland
- Slovenian Women's Union Heritage Museum, Joliet, Ill.
- International Folk Festival, Cleveland.



## Misijonska srečanja in pomenki

### 1572. Zadnji dan maja je bil Marijin praznik

"obiskanje Device Marije". Po Lukovem evangeliju je Marija obiskala svojo sorodnico Elizabeto, da bi ji pomagala. Koga naj bi mi na Gospodovo priprošnjo obiskali? Morda bolnega prijatelja, ki ga že doigo nismo videli, ali pa osamljenega soseda, ki bi bil neskončno vesel našega obiska. Gospod, daj mi srce, da Ti bo danes reklo "da". Naredi me podobnega Mariji, da bom storil vse, kar mi boš rekel. Daj, da se bom tudi jaz veselil, ko bom storil kaj dobrega.

#### Od srca do srca iz misijonskega sveta

V zadnjem času se je oglasilo več misijonarjev. Misijonarka s. Polonca Švigelj iz Senegala: "Dragi misijonski prijatelji. Ne, nisem pozabila na vas. Čeprav bo ta pošta prišla nekoliko pozneje. V svetih dneh velikonočnih skrivnosti sem bila še posebej z vami v molitvi in spominu. Naj vas zarja velikonočnega jutra prevzame v vsej svoji veličini in vam prinese novo upanje za vsak nov dan življenja."

Misijonar Janez Krmelj iz Ranomene piše: "Dragi misijonski prijatelji. Pogosto se me spominjate z darovi in voščili, ki jih namenjate za misijone. Bog vam povrne vsem z duhovnimi darovi. Tu smo zadnje čase utrpeli hudo neurje in na 44 km dolgem cestnem odseku sta dva mosta močno poškodovana, torej odnesena je zemlja, kjer se zapelje na naš most. Na sedmih mestih so hudi zemeljski plazovi napravili precej škode, uničenega je precej poseva. Ko sem šel v februarju, da dobim prevoz za duhovne vaje, sem pešal celih 13 ur in prišel do misijonarja Klemena ob 10. uri zvečer. Najtežje pa je bilo prebresti globoko vodo. Na nekaj sto metrih je voda segala do prsi in bi me skoraj odnesla. Dobro, da sem imel za spremljevalca domačina, ne bi se bil upal sam. Dobra priprava za duhovne vaje! Spoštovani in dragi prijatelji misijonov: Hvala vam za vse molitve in za vso materialno pomoč. Pa drugič še kaj."

Misijonar p. Pepi Lebrecht iz kraja Notitingou v afriškem Beninu je poslal pismo ge. Ferjanovi, ki ga hrani ona. Opisuje svoje aktivnosti od februarja skozi veliko noč. Zaključuje: "Še enkrat Vam in vsem Slovincem in drugim, ki so z Vami, voščim globinskega veselja polno veliko noč. Veselimo se svoje vere, Cerkve in pripadnosti Vstalemu Gospodu. Ostajajmo eno v misli, besedi in molitvi. Mir in vse dobro Vam in vsem Vašim bližnjim in sodelavcem."

Težke preizkušnje bolezni tarejo največkrat starejše, preizkušane, večkrat pa tudi mlajšim ne prizanešajo. Kajti trpljenje je del našega življenja, in posvečenja. Nekaj naših prijateljev in misijonskih dobrotnikov prosi, da se jih spomnimo v molitvi. Nekaj dobrotnikov čaka na operacijo, tudi ti prosijo, da jih priporočamo nebeški Materi Mariji.

Sledi pesem, ki jo je napisala sr. Polona Švigelj:

*Trpljenje – kje je tvoj smisel?*

*Smrt – kje je tvoja moč?*

*Življenje, kje je tvoja lepota?*

*Trpljenje je pot, ki jo moramo prehoditi.*

*Smrt je trenutek, ki nas vodi v večnost.*

*Življenje nam je dano, da ga darujemo!*

*Preko vsega Križa sije v ta svet – zarja vstajenja in odrešenja. Odprimo srca za Njegovo Luč!*

**Dar:** NN iz Kalifornije: \$400 za vzdrževanje bogoslovca. Od tega dobrotnika bo letos zopet posvečen bogoslovec iz mariborskega semenišča, že šesti po vrsti. Dragi dobrotnik, naj Ti božji Misijonar stotero povrne in blagoslavlja Tvojo številno družino – za vsakega otroka eden bogoslovec.

Vsem vam, ki berete ta članek, naj vam prinese novo upanje in veselje za vsak nov dan življenja.

**Sonja Ferjan**  
79 Lunness Rd.  
Toronto, Ont M8W 4M7  
Canada

### Misijonar LOJZE LETONJA CM

## Pismo iz Kijeva, Ukrajina: Dobili smo središče

Na praznik, ko vesoljna Cerkev praznuje Jezusov vnebohod, smo se sbratje lazaristov province sv. Cirila in Metoda veselili v Kijevu. Imeli smo se ob čem veseliti! To je bil dan blagoslova hiše, ki pomeni naše središče, to je naša materna hiša ali lahko rečemo tudi očetov dom. Naj povem, da smo člani province lazaristov

sv. Cirila in Metoda združeni iz sedaj aktualnih štirih dežel: Ukrajine, Belorusije, Rusije in Litve. Naša provinca je bila ustanovljena pred štirimi leti in takrat je bilo izbrano tudi središče v Kijevu v Ukrajini.

Predstojnik Pavel Roche iz Irske si je prizadeval, da bi imeli dom, kjer bo uprava, stanovanja za bogoslovce in tudi prostor za sobrate, ki bodo prihajali v center.

Na praznovanje blagoslovitve novega doma smo prišli torej sbratje iz vseh delov obširne province. Navzoči so bili dobrotniki iz raznih delov sveta, vodstvo krajevne Cerkve, predstavnik Vatikana v Ukrajini nuncij Ivan Jurkovič, vrhovni predstavnik lazaristov Gregorij Gay in predstavniki iz provinc, od koder izhajamo sbratje.

Iz Slovenije je prišel Alojz Gajšek s spremstvom sobratov. Bile so tudi Marijine sestre iz Slovenije, ki so ravno odprle novo postojanko v Kijevu in bodo stregle najbolj ubogim, ki jih v tem velikem mestu ne manjka.

Prišle so tudi sestre usmiljenke, ki že delujejo v raznih krajih v Ukrajini, veliko drugih duhovnikov in pravoslavni prijatelji.

Bilo nas je presenetljivo veliko. Po vsem, kar je bilo rečeno in pokazano, moremo reči, da se začenja pomembno delo.

Zbrali smo se v kapeli blagrov, jo najprej blagoslovili, nato pa šli na dvorišče, kjer je bilo somaševanje. Pridigal je nadškof Jurkovič v lepi ruščini. Poudaril je, kako smo lazaristi, ki sedaj odpiramo nov center na tem področju, pravzaprav dar božje milosti za mesto, deželo, ljudi, med katerimi bomo delovali.

Posebej nas je spomnil na našo glavno poklicno dolžnost: *oznanjati evangelij ubogim.*

Nadaljeval je v angleščini in s tem povzdignil angleško govoreče dobrotnike.

Sklenil pa je v slovenščini, ko se je nam, peščici Slovencev, zahvalil za naše delo v deželah nekdanjega komunističnega režima. Zares je nekaj lepega slišati daleč od domovine v večmilijskem mestu, iz ust predstavnika Vatikana besede pohvale in spodbude za delo v božjem kraljestvu. Gotovo je bila ta spodbuda posebej dobrodošla za Marijine sestre ob začetku delovanja v Kijevu.

Po maši smo se zadržali ob pogostitvi gostitelja in njegovih sobratov v prijetnem pogovoru in sklepanju novih znanstev ter obujanju starih.

Mi smo se začeli vračati na svoje oddaljene domove z zavestjo, da smo potrebni vsak dan na kraju, kamor nas je poklical Gospod. Ob lepem doživetju in spod-

budah smo še bolj prepričani, da je Gospod z nami, in vsi ljudje dobre volje. Prepričani tudi, da nas vsi vi podpirate po svojih močeh. Bog vam obilno povrne.

DRUŽINA

22. – 29. maja 2005

## LEMONT...

(NADALJEVANJE s str. 15)

zlih dni v začetku maja kar niso mogle razcveteti. Drevesa so lepo ozelenela, sadna drevesa so vzcvetala, za nežne šmarnice pa menda še ni bilo dovolj toplote.

Kakor je druga nedelja maja posvečena materam, je tretja nedelja junija posvečena očetom, "Father's Day". S tem dnem se v Lemontu prične vsakoletna romarska sezona. Tokrat k Marije Pomagaj poromajo člani društva Prekmurje z družinami. Pri sv. maši in pri litanijah molimo z njimi za žive in rajne očete.

Naročnikom zahvala za redno poravnavanje naročnine. Trenutno so le redki v zaostanku. Žal nam je, da mnogi morate dolgo čakati na dostavo. Mi oddamo na pošto dovolj zgodaj, da bi lahko vsi dobili do prvega v mesecu. Bog pomagaj!

Kakor veste, vsak mesec darujemo za žive in rajne naročnike sv. mašo. Za darove za sv. maše se zlasti zahvaljujejo misijonarji, kajti kar sv. maš ne moremo opraviti tu, jih pošljemo njim in s tem tako darovalci kakor mi sledimo božjemu klicu: "Pojdite in učite vse narode". Tudi to je oblika pomoči misijonom, ki je ne gre zanemariti. Bog vas vse ohrani in blagoslavlja!

Skupina rojakov iz Avstralije, iz Melbourne, ki jim je bil nekaj let izseljenski duhovnik p. Metod Ogorevc, naš sedanji predstojnik in vodja "Slovenskega verskega središča v Lemontu", je napovedala obisk. Poleg Lemonta bi si radi ogledali nekatere znamenitosti v ZDA in v Kanadi. Vodstvo je prevzel p. Metod. Razkazal jim bo tudi Baragovo deželo, kjer se bodo poklonili svetniškemu škofu s sv. mašo v njegovi katedrali v Marquette, Michigan, in molili za njegovo beatifikacijo.

AVE MARIA  
JUNIJ 2005

## V blag in ljubeč spomin naših staršev Amalija in Konrad Pekar



### 33. obletnica

Umrla 28. januarja 1972  
Ura slovesa je davno odbila, težke ločitve spomin se budi ljubezen do vaju še vedno je živa, v našem življenju kot lučka gori.

### 3. obletnica

Umrl 14. junija 2002  
V miru božjem zdaj počivajta, draga, nepozabna nam; v nebesih rajsko srečo uživajta do snidenja na vekomaj.

Žalujoci:

Konrad – sin  
Cvetka, Veronika in Barbi – hčerke  
z družinami